

100 FRONTEIRAS

FEVEREIRO/FEBRERO 2026

ODONTOLOGIA

UDC



FORMAÇÃO DE EXCELÊNCIA



**CONSÓRCIOS
SICREDI**

 **Sicredi**
Vanguarda PR/SP/RJ

Consórcios Sicredi com 30% OFF *

*Simule e comece
o ano realizando
seus sonhos!*

Casa, carro, projeto pessoal.
Tudo começa com **organização
financeira e planejamento.**

*exceto para motos.

Fale com a gente





LANÇAMENTO VITA VILLAGE II

No evento de lançamento do Vita Village II, autoridades, corretores, parceiros e clientes estiveram presentes em um momento especial para o Bairro do Futuro e Foz do Iguaçu.






LOTE GRANDE
URBANIZADORA

Parabéns Ciudad del Este!

A Revista 100fronteiras chega com a edição 245 de fevereiro, trazendo reportagens que valorizam a educação, o desenvolvimento regional e os movimentos que transformam a Tríplice Fronteira.

Na capa, destacamos o curso de Odontologia da UDC, que oferece formação de excelência, com base técnica sólida e forte prática profissional, preparando novos profissionais para atuar com segurança e qualidade. Também damos visibilidade ao Colégio CAESP, que apresenta nova estrutura e se consolida como referência na região, com destaque para seus resultados e aprovações em Medicina.

Fevereiro também marca o aniversário de Ciudad del Este, e a 100fronteiras traz um conteúdo especial sobre o desenvolvimento da cidade, evidenciando a modernização urbana, com novas avenidas, shoppings e melhorias estruturais, que impulsionam não apenas o turismo de compras, mas também o crescimento econômico e social como um todo. Dentro desse contexto, conversamos com Linda Taiyen sobre o Codeleste, ampliando o olhar sobre iniciativas e projetos que fortalecem o futuro da cidade.

E, como tradição da revista, esta edição reúne ainda os eventos sociais que marcaram o mês, além dos artigos de opinião, com temas atuais e relevantes para quem vive e acompanha a região.

Tenha uma boa leitura e até o mês que vem!

¡Felicidades, Ciudad del Este!

La Revista 100fronteiras llega con la edición 245 de febrero, con reportajes que valorizan la educación, el desarrollo regional y los movimientos que transforman la Triple Frontera.

En la portada, destacamos la carrera de Odontología de la UDC, que ofrece una formación de excelencia, con una sólida base técnica y una fuerte práctica profesional, preparando a nuevos profesionales para actuar con seguridad y calidad. También damos visibilidad al Colegio CAESP, que presenta una nueva estructura y se consolida como referencia en la región, destacándose por sus resultados y aprobaciones en Medicina.

Febrero también marca el aniversario de Ciudad del Este, y 100fronteiras presenta un contenido especial sobre el desarrollo de la ciudad, resaltando la modernización urbana, con nuevas avenidas, centros comerciales y mejoras estructurales, que impulsan no solo el turismo de compras, sino también el crecimiento económico y social en su conjunto. En ese contexto, conversamos con Linda Taiyen sobre Codeleste, ampliando la mirada sobre iniciativas y proyectos que fortalecen el futuro de la ciudad.

Y, como tradición de la revista, esta edición reúne además los eventos sociales que marcaron el mes, junto con artículos de opinión, con temas actuales y relevantes para quienes viven y acompañan la región.

¡Que disfrutes la lectura y hasta el próximo mes!

AQUAMANIA

PARQUE AQUÁTICO

O tobogã
mais
alto
da fronteira!

Mais de 22m de pura adrenalina.



Recreação

Tiktok Dance, DJ
e muita programação
para toda a família



Atrações

Mais de 15 atrações
e agora também
com tirolesa!



Estrutura

Quadra de areia,
escalada, lanchonete,
paintball e bar



**Resgate seu
desconto!**

Cupom:
TODEFERIAS

O Aquamania **abre todos os dias** de janeiro
para você curtir o verão do jeito certo!

+55 (45) 3529.8272

@aquamaniafoz

www.aquamania.com.br

Av. das Cataratas, 7120
Foz do Iguaçu

www.aquamania.com.br



NESTA EDIÇÃO

#245 FEVEREIRO/FEBRERO



CAPA

UDC: formação de excelência no curso de Odontologia.

UDC: formación de excelencia en la carrera de Odontología.

36



SOCIAL BY LILIAN GRELLMANN

Veja os destaques dos principais eventos na Tríplice Fronteira!

¡Vea los destacados de los principales eventos en la Triple Frontera!

10



CIUDAD DEL ESTE

Em fevereiro a cidade completa 69 anos.

En febrero, la ciudad cumple 69 años.

42



LA RESERVA VIRGIN LODGE

Confira a programação de fevereiro no hotel.

Conozca la programación de febrero en el hotel.

50

Aponte a câmera do celular pro QRCode e acesse nosso Linktree.



100 FRONTEIRAS

INFINITAS POSSIBILIDADES

Lilian Grellmann - MTB 10148/PR
Carlos Grellmann - MTB: 10146/PR
Denys Grellmann - MTB: 10337/PR
Patrícia Buche - MTB: 10971/PR

DIAGRAMAÇÃO

Bruno Almeida (Buguno)

ASSESSORIA JURÍDICA

Claudio Rorato Advogados Associados

ASSESSORIA CONTÁBIL

Borkenhagen Soluções Contábeis

SEGURANÇA

Monital

ATENDIMENTO

Atendimento de segunda à sexta, das 08h30 às 18h
Av. Juscelino Kubitschek, 141 - Edifício Las Brisas (sala 1)
Centro - Foz do Iguaçu - PR - CEP 85851-210

VENDA E ASSINATURA

Valor da unidade: R\$ 20,00

Assinatura semestral: R\$ 120,00

Assinatura anual: R\$ 240,00

PRODUÇÃO E CIRCULAÇÃO

Foz do Iguaçu (BR), Ciudad del Este (PY), Hernandarias (PY), Presidente Franco (PY), Minga Guazú (PY) e Puerto Iguazú (AR), segunda quinzena de Fevereiro e Março.

FALE COM A REVISTA

☎ +55 (45) 3025-2829.

contato@100fronteiras.com

www.100fronteiras.com

ASSOCIADA



PARTNERS



Journalism Project



CIRCULAÇÃO DIGITAL



PREMIAÇÕES

1º Lugar no 1º Prêmio Faciap de Jornalismo - 2021

1º Lugar na categoria Mídia Especializada de Turismo
Destacado - Prêmio Internacional Passaporte Abierto 2022

1º Lugar no 16º Prêmio AMOP de Jornalismo - 2022

Revista 100fronteiras foi declarada de interesse turístico
nacional do Paraguai - 2022

3º Lugar no 16º Prêmio Ocepar de Jornalismo - 2024

TAROBÁ
GASTRONOMIA CULTURAL

Gastronomia Cultural

Alta gastronomia, carta de vinhos selecionada e um ambiente sofisticado em Foz do Iguaçu.



Cada refeição é uma celebração da diversidade cultural preparada com respeito e paixão.

Faça sua reserva



Bourbon Thermas Eco
Resort Cataratas do Iguaçu.
Av. das Cataratas 2345
Vila Yolanda | Foz do Iguaçu
@restaurantetaroba

@liliangrellmann
@100fronteiras.oficial
www.100fronteiras.com



Lifestyle by



Augusto comemora 3 aninhos!

O pequeno Augusto Marquezini Grellmann celebrou seus 3 anos em uma festinha intimista organizada pelos pais, Denys e Jessica, reunindo familiares e amiguinhos. Atendendo ao pedido do aniversariante, a comemoração teve como tema o clássico Mickey Mouse, presente na decoração e nos momentos de diversão. A tarde foi marcada por brincadeiras, sorrisos e registros cheios de carinho, celebrando uma fase especial da infância.

¡Augusto cumple 3 añitos!

El pequeño Augusto Marquezini Grellmann celebró sus 3 años en una fiesta íntima organizada por sus padres, Denys y Jessica, reuniendo a familiares y amiguitos. Atendiendo al pedido del cumpleaños, la celebración tuvo como tema el clásico Mickey Mouse, presente en la decoración y en los momentos de diversión. La tarde estuvo marcada por juegos, sonrisas y recuerdos llenos de cariño, celebrando una etapa especial de la infancia.



Lilian Grellmann









Nathalie celebra 4 aninhos com festa temática

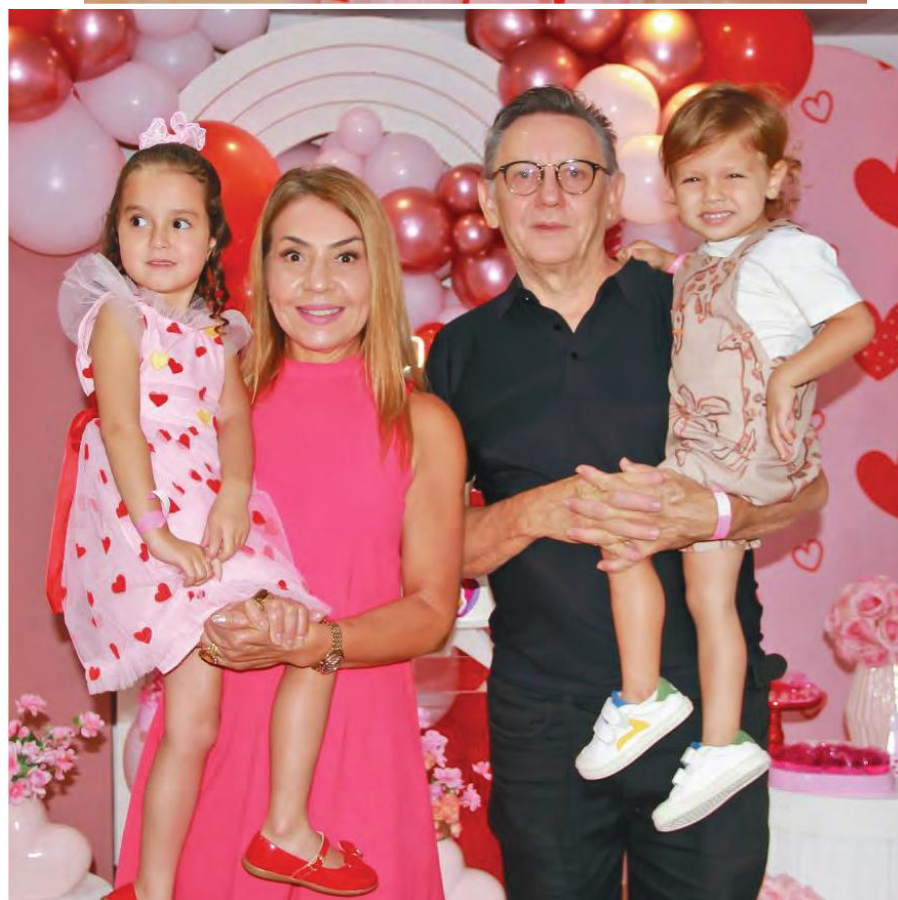
A pequena Nathalie comemorou seus 4 anos em uma charmosa festa ao lado de familiares e amiguinhos. Organizada pelos pais Farid Damen e Liliane Grellmann, a celebração teve como tema corações, escolhido pela aniversariante.

A decoração, em tons de rosa e vermelho, criou um ambiente delicado e acolhedor. Uma tarde marcada por alegria, brincadeiras e momentos especiais em família.

Nathalie celebra 4 añitos con fiesta temática

La pequeña Nathalie celebró sus 4 años en una encantadora fiesta junto a familiares y amiguitos. Organizada por sus padres, Farid Damen y Liliane Grellmann, la celebración tuvo como tema corazones, elegido por la cumpleañera.

La decoración, en tonos rosa y rojo, creó un ambiente delicado y acogedor. Una tarde marcada por alegría, juegos y momentos especiales en familia.









Amutur abre o ano com encontro no Duty Free Iguazu

A Amutur Foz (Associação de Mulheres do Turismo) realizou, no dia 13 de janeiro, a primeira reunião oficial do ano, a convite do Duty Free Shop Iguazu.

O encontro reuniu empresárias para troca de experiências e alinhamento das perspectivas para o novo ciclo.

O encontro contou com a presença de Maria Taratuty, representante do Grupo London Supply, que apresentou as ações já desenvolvidas pelo Duty Free Shop Iguazu e os projetos previstos para 2026, destacando o papel do empreendimento na integração regional e no fortalecimento do turismo na Tríplice Fronteira.

Na pauta, o empoderamento feminino ganhou destaque, com reflexões sobre os desafios enfrentados pelas empresárias, a ocupação de espaços de decisão e a importância das redes colaborativas. Também foi debatido como grandes grupos empresariais podem atuar como parceiros estratégicos de iniciativas lideradas por mulheres.

O encontro marcou o início de um ano voltado à construção de novas conexões, agendas colaborativas e ao fortalecimento do protagonismo feminino no turismo local e regional.



Amutur abre el año con encuentro en Duty Free Iguazú

Amutur Foz (Asociación de Mujeres del Turismo) realizó, el 13 de enero, la primera reunión oficial del año, por invitación del Duty Free Shop Iguazú.

El encuentro reunió a empresarias para el intercambio de experiencias y la alineación de perspectivas para el nuevo ciclo.

La reunión contó con la presencia de Maria Taratuty, representante del Grupo London Supply, quien presentó las acciones ya desarrolladas por el Duty Free Shop Iguazú y los proyectos previstos para 2026, destacando el papel del emprendimiento en la integración regional y en el fortalecimiento del turismo en la Triple Frontera.

En la agenda, el empoderamiento femenino tuvo un papel destacado, con reflexiones sobre los desafíos enfrentados por las empresarias, la ocupación de espacios de decisión y la importancia de las redes colaborativas. También se debatió cómo los grandes grupos empresariales pueden actuar como socios estratégicos de iniciativas lideradas por mujeres.

El encuentro marcó el inicio de un año orientado a la construcción de nuevas conexiones, agendas colaborativas y al fortalecimiento del protagonismo femenino en el turismo local y regional.







100fronteiras

ATIVIDADES CULTURAIS

por André Crevi



Quer ficar por dentro de tudo que acontece na cena cultural?

Participe do grupo de WhatsApp 100 Fronteiras Atividades Culturais! Lá você recebe dicas, divulga eventos e se conecta com quem faz a diferença.

Entre pelo link ou QR Code e participe!

¿Quieres estar al tanto de todo lo que sucede en la escena cultural?

¡Participa en el grupo de WhatsApp 100 Fronteiras Actividades Culturales! Allí recibirás recomendaciones, podrás divulgar eventos y conectarte con quienes marcan la diferencia.

Entre o Analógico e o Digital

Fevereiro começa com a sensação de que a cultura vive, ao mesmo tempo, um período de aceleração e de disputa: aceleração tecnológica, novas formas de circulação simbólica e um público cada vez mais ativo; e disputa por sentido, por memória e por condições reais de trabalho para quem produz arte e cultura no cotidiano da cidade. Entre reflexões teóricas, mudanças institucionais e acontecimentos que movimentam a agenda local, Foz do Iguaçu segue atravessando um momento em que o “fazer cultural” precisa ser compreendido como identidade, economia e projeto de cidade.

El año recién empieza y el sector cultural de Foz do Iguaçu renueva sus expectativas de avances en la gestión de la Fundación Cultural y en la aplicación eficiente de los recursos públicos. La comunidad artística aguarda la publicación de convocatorias y acciones concretas de fomento, esenciales para fortalecer la producción local. Tras un 2025 marcado por desafíos y cambios constantes en la Fundación Cultural, que generaron insatisfacción respecto al trato dado a la cultura por el poder público, esperamos que 2026 sea un año de diálogo, valorización y conquistas para todos los que hacen posible la cultura.

Les deseo a todos un excelente 2026, lleno de arte, inspiración y realizaciones.

IDENTIDADE, MEMÓRIA E ARTE



A resenha discute como a cultura contemporânea se tornou híbrida, com fronteiras cada vez mais fluidas entre autor, obra e público. A partir de autores como Anne Cauquelin e Arthur Danto, o texto aponta que a arte tecnológica desloca o modelo tradicional (museus, críticos, mercado), pois a obra digital é processo e não produto final. Também relaciona memes e linguagem “popular” a movimentos como Dadaísmo e Pop Art, defendendo que consciência histórica é essencial para entender continuidades e rupturas. A “humanização” da tecnologia ocorre quando ela serve para expressar dilemas humanos e criar narrativa sensível.

La reseña analiza cómo la cultura contemporánea se volvió híbrida, con fronteras cada vez más fluidas entre autor, obra y público. A partir de autores como Anne Cauquelin y Arthur Danto, el texto señala que el arte tecnológico desplaza el modelo tradicional (museos, críticos, mercado), ya que la obra digital es proceso y no un producto final. También relaciona los memes y el lenguaje “popular” con movimientos como el Dadaísmo y el Pop Art, defendiendo que la conciencia histórica es esencial para comprender continuidades y rupturas. La “humanización” de la tecnología ocurre cuando esta sirve para expresar dilemas humanos y construir narrativas sensibles.



FUNDAÇÃO CULTURAL

Mudança de comando e o papel da comunicação

A Fundação Cultural inicia o ano com nova presidência: Patrícia Lunovich assume com promessa de articulação e gestão. Com experiência em comunicação institucional (incluindo Itaipu), surge a dúvida crítica: comunicação ajuda, mas organizar cultura exige mais que agenda e releases — requer editais, planejamento, escuta pública, critérios e execução.

La Fundación Cultural inicia el año con una nueva presidencia: Patricia Lunovich asume con la promesa de mayor articulación y gestión. Con experiencia en comunicación institucional (incluida Itaipu), surge una duda crítica: la comunicación ayuda, pero organizar la cultura exige más que agenda y comunicados — requiere convocatorias, planificación, escucha pública, criterios y ejecución.

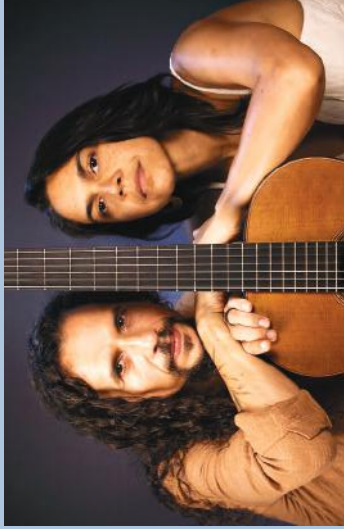


PRÁTICA CONTEMPORÂNEA

Oficina e performance com Ludmila Castanheira

Foz recebe Ludmila Castanheira, referência nacional em performance arte, com oficina introdutória que une teoria e prática de forma acessível (inclusive com intérprete de LIBRAS). Além disso, ela orienta a performance "Vale dos Corações Partidos", ação urbana que convida o público a compartilhar narrativas de afetos e perdas, criando um espaço temporário de escuta e troca simbólica, viabilizada pela Lei Paulo Gustavo.

Foz recibe a Ludmila Castanheira, referente nacional en performance arte, con un taller introductorio que une teoría y práctica de manera accesible (incluso con intérprete de LIBRAS). Además, ella orienta la performance "Vale de los Corazones Rotos", una acción urbana que invita al público a compartir relatos de afectos y pérdidas, creando un espacio temporal de escucha e intercambio simbólico, viabilizado por la Ley Paulo Gustavo.



NO SISC

Espetáculo une Luiz Gonzaga e Guimarães Rosa

O Sesc abre programação com "Grande Sertão: Gonzaga", espetáculo que mistura música nordestina (baiões, xotes, forró) com trechos de Grande Sertão: Veredas. A proposta aproxima literatura e música popular em formato intimista (voz e violão), com entrada gratuita e incentivo à doação de material escolar.

El Sesc abre su programación con "Gran Sertón: Gonzaga", espectáculo que mezcla música nordestina (baiões, xotes, forró) con fragmentos de Gran Sertón: Veredas. La propuesta acerca literatura y música popular en un formato íntimo (voz y guitarra), con entrada gratuita e invitación a donar útiles escolares.



EDITAL CENTRE POMPIDOU PARANÁ

Oficinas e crítica ao processo

O Governo do Paraná abre edital para selecionar agentes culturais do Oeste para ministrar oficinas gratuitas ligadas a práticas contemporâneas e museologia, dentro do projeto de ativação social do Centre Pompidou Paraná. O texto reconhece a oportunidade (R\$ 600 mil em investimento), mas traz crítica: o projeto chegou com demandas prontas e pouca escuta local; o edital pode ser uma ponte tardia, porém necessária, para incluir agentes culturais do território.

El Gobierno de Paraná abre una convocatoria para seleccionar agentes culturales del Oeste que impartan talleres gratuitos vinculados a prácticas contemporáneas y museología, dentro del proyecto de activación social del Centre Pompidou Paraná. El texto reconoce la oportunidad (inversión de R\$ 600 mil), pero presenta una crítica: el proyecto llegó con demandas definidas y poca escucha local; la convocatoria puede funcionar como un puente tardío, pero necesario, para incluir a agentes culturales del territorio.



Linda Taiyen

À frente do Codeleste, Linda Taiyen defende governança colaborativa e investimentos sustentáveis como caminho para fortalecer Ciudad del Este e a integração regional.

Al frente del Codeleste, Linda Taiyen defiende la gobernanza colaborativa y las inversiones sostenibles como camino para fortalecer Ciudad del Este y la integración regional.

POR **PATRÍCIA BUCHE** FOTOS **ASSESSORIA**

100fronteiras | Fale sobre voc3.

Linda Taiyen | Sou advogada e consultora de investimentos, com atua33o nas 3reas de desenvolvimento econ3mico, governan3a territorial e articula33o p3blico-privada. Sou fundadora do Codeleste – Conselho de Desenvolvimento de Ciudad del Este, onde atuei como presidente por cinco anos e, atualmente, exer3o a fun33o de vice-presidente. Tamb3m sou diretor jur3dico da C3mara de Com3rcio e Servi3os de Ciudad del Este, vice-c3nsul honor3rio da Espanha em Ciudad del Este e fundador e primeiro presidente do Codetri – Conselho de Desenvolvimento da Regi3o Trinacional. Ao longo da minha trajet3ria, tenho trabalhado para fortalecer o ambiente institucional, promover investimentos para o pa3s, impulsionar projetos estrat3gicos e contribuir para um modelo de desenvolvimento sustent3vel e integrado para a regi3o de fronteira.

100f | Como sua experi3ncia como vice-presidente do Codeleste tem contribu3do para articular pol3ticas de desenvolvimento entre o setor p3blico, privado e a sociedade civil em Ciudad del Este?

LT | Minha atua33o est3 focada na cria33o de espa3os permanentes de di3logo e coordena33o entre os diferentes atores, bem como na constru33o de arranjos institucionais de governan3a colaborativa. No Codeleste, promovemos mesas t3cnicas de trabalho, agendas estrat3gicas comuns e consensos m3nimos que permitem alinhar prioridades entre o setor p3blico, o empresariado e a sociedade civil. Isso fortalece a governan3a local, reduz conflitos e possibilita o avan3o de pol3ticas e projetos com maior legitimidade, coer3ncia, impacto territorial e efetividade no desenvolvimento.

100f | Quais s3o os maiores desafios e aprendizados ao coordenar a atua33o do Codeleste em um contexto de governan3a territorial complexo na fronteira?

LT | O principal desafio 3 lidar com a multiplicidade de interesses, n3veis de governo, sobreposi33o de compet3ncias e din3micas transfronteiri3as. A realidade de fronteira exige coordena33o constante, flexibilidade institucional e capacidade de construir confian3a. O maior aprendizado tem sido compreender que o di3logo permanente, a transpar3ncia e a vis3o de longo prazo s3o essenciais para transformar a complexidade em oportunidades de integra33o e desenvolvimento.

100fronteiras | Hable sobre usted.

Linda Taiyen | Soy abogada y consultora de inversiones, con actuaci3n en las 3reas de desarrollo econ3mico, gobernanza territorial y articulaci3n p3blico-privada. Soy fundadora del Codeleste – Consejo de Desarrollo de Ciudad del Este, donde me desempe33 como presidenta durante cinco a3os y, actualmente, ejerzo la funci3n de vicepresidenta. Tambi3n soy directora jur3dica de la C3mara de Comercio y Servicios de Ciudad del Este, viced3nsul honoraria de Espa3a en Ciudad del Este y fundadora y primera presidenta del Codetri – Consejo de Desarrollo de la Regi3n Trinacional. A lo largo de mi trayectoria, he trabajado para fortalecer el entorno institucional, promover inversiones para el pa3s, impulsar proyectos estrat3gicos y contribuir a un modelo de desarrollo sostenible e integrado para la regi3n de frontera.

100f | 3C3mo ha contribuido su experiencia como vicepresidenta del Codeleste a articular pol3ticas de desarrollo entre el sector p3blico, privado y la sociedad civil en Ciudad del Este?

LT | Mi actuaci3n est3 enfocada en la creaci3n de espacios permanentes de di3logo y coordinaci3n entre los diferentes actores, as3 como en la construcci3n de arreglos institucionales de gobernanza colaborativa. En el Codeleste, promovemos mesas t3cnicas de trabajo, agendas estrat3gicas comunes y consensos m3nimos que permiten alinear prioridades entre el sector p3blico, el empresariado y la sociedad civil. Esto fortalece la gobernanza local, reduce conflictos y possibilita el avance de pol3ticas y proyectos con mayor legitimidad, coherencia, impacto territorial y efectividad en el desarrollo.

100f | 3Cu3les son los mayores desaf3os y aprendizajes al coordinar la actuaci3n del Codeleste en un contexto de gobernanza territorial complejo en la frontera?

LT | El principal desaf3o es lidiar con la multiplicidad de intereses, niveles de gobierno, superposi33n de competencias y din3micas transfronterizas. La realidad fronteriza exige coordinaci3n constante, flexibilidad institucional y capacidad de construir confianza. El mayor aprendizaje ha sido comprender que el di3logo permanente, la transparencia y la visi3n de largo plazo son esenciales para transformar la complejidad en oportunidades de integra33n y desarrollo.

100f | Quais são os projetos recentes e futuros do Codeleste?

LT | Entre os projetos estratégicos, destacam-se a criação de um Polo de Inovação, o Hub Logístico Regional, iniciativas de modernização urbana, fortalecimento do comércio formal, promoção do turismo integrado e melhorias nos setores de saúde e educação. Para o futuro, trabalhamos em projetos voltados à atração de investimentos, infraestrutura, capacitação de recursos humanos e consolidação de Ciudad del Este como um polo regional de serviços, logística e inovação.

100f | De que maneira o Codeleste dialoga com conselhos similares em Foz do Iguaçu e Puerto Iguazú?

LT | Mantemos um diálogo institucional permanente com entidades e conselhos das cidades vizinhas, promovendo agendas comuns e intercâmbio de informações. O objetivo é gerar sinergias em temas como turismo, logística, comércio, mobilidade e desenvolvimento urbano, entendendo que os desafios e oportunidades da região são compartilhados e exigem uma visão trinacional e uma agenda integrada para as questões que afetam as cidades.

100f | Como o Codeleste tem se posicionado para atrair investimentos que gerem emprego e desenvolvimento sustentável?

LT | O Codeleste atua como facilitador institucional, promovendo segurança jurídica, articulação com autoridades locais e nacionais, identificação de setores estratégicos e potencialização das capacidades humanas. Buscamos atrair investimentos que não apenas gerem empregos, mas que também contribuam para a diversificação econômica, inovação, sustentabilidade ambiental e fortalecimento da economia local.

100f | Qual é o papel das empresas locais no conselho?

LT | As empresas locais são protagonistas no Codeleste, assim como associações e organizações da sociedade civil. Elas contribuem com informações, diagnósticos das necessidades reais do território e propostas concretas. O conselho estimula a participação ativa do setor privado para que as políticas e projetos reflitam a realidade econômica e social, fortalecendo o vínculo entre desenvolvimento econômico e bem-estar da comunidade.

100f | Parcerias com instituições como o BID: qual é a sua visão?

LT | As parcerias com organismos internacionais, como o Banco Interamericano de Desenvolvimento (BID), são fundamentais para o fortalecimento das capacidades técnicas, o acesso a financiamento e a incorporação de boas práticas internacionais. Essas cooperações possibilitam a implementação de projetos estruturantes, com impacto de médio e longo prazo, elevando o nível institucional da gestão local, o que se traduz em maior capacidade de planejamento, execução e avaliação de políticas públicas.



O objetivo é gerar sinergias em temas como turismo, logística, comércio, mobilidade e desenvolvimento urbano, entendendo que os desafios e oportunidades da região são compartilhados e exigem uma visão trinacional.



100f | ¿Cuáles son los proyectos recientes y futuros del Codeleste?

LT | Entre los proyectos estratégicos, se destacan la creación de un Polo de Innovación, el Hub Logístico Regional, iniciativas de modernización urbana, el fortalecimiento del comercio formal, la promoción del turismo integrado y mejoras en los sectores de salud y educación. Para el futuro, trabajamos en proyectos orientados a la atracción de inversiones, infraestructura, capacitación de recursos humanos y la consolidación de Ciudad del Este como un polo regional de servicios, logística e innovación.

100f | ¿De qué manera dialoga el Codeleste con consejos similares en Foz do Iguaçu y Puerto Iguazú?

LT | Mantenemos un diálogo institucional permanente con entidades y consejos de las ciudades vecinas, promoviendo agendas comunes e intercambio de información. El objetivo es generar sinergias en temas como turismo, logística, comercio, movilidad y desarrollo urbano, entendiendo que los desafíos y oportunidades de la región son compartidos y requieren una visión trinacional y una agenda integrada para las cuestiones que afectan a las ciudades.

100f | ¿Cómo se ha posicionado el Codeleste para atraer inversiones que generen empleo y desarrollo sostenible?

LT | El Codeleste actúa como facilitador institucional, promoviendo seguridad jurídica, articulación con autoridades locales y nacionales, identificación de sectores estratégicos y potenciación de las capacidades humanas. Buscamos atraer inversiones que no solo generen empleo, sino que también contribuyan a la diversificación económica, la innovación, la sostenibilidad ambiental y el fortalecimiento de la economía local.



100f | Quais são as prioridades de planejamento urbano e desenvolvimento econômico para os próximos anos?

LT | As prioridades incluem infraestrutura urbana, mobilidade, ordenamento territorial, modernização do comércio, fortalecimento da logística, crescimento industrial, inovação, qualificação profissional e desenvolvimento ambiental sustentável. O objetivo é preparar Ciudad del Este para um modelo de crescimento ordenado, competitivo e econômico, que combine eficiência, inclusão social e qualidade de vida.

100f | O Codeleste como modelo de governança territorial: quais lições podem ser destacadas?

LT | A principal lição é a importância da institucionalidade, do diálogo público-privado, da participação multissetorial, do planejamento estratégico territorial e da construção de consensos. Outros municípios de fronteira podem adotar modelos de governança participativa, planejamento estratégico e articulação interinstitucional como ferramentas para enfrentar desafios complexos, promover o desenvolvimento sustentável e facilitar o diálogo entre municípios e atores de todos os níveis, com foco em resultados, integração regional e adaptação às especificidades locais.

100f | ¿Cuál es el papel de las empresas locales en el consejo?

LT | Las empresas locales son protagonistas en el Codeleste, al igual que asociaciones y organizaciones de la sociedad civil. Contribuyen con información, diagnósticos de las necesidades reales del territorio y propuestas concretas. El consejo impulsa la participación activa del sector privado para que las políticas y proyectos reflejen la realidad económica y social, fortaleciendo el vínculo entre desarrollo económico y bienestar comunitario.

100f | Alianzas con instituciones como el BID: ¿cuál es su visión?

LT | Las alianzas con organismos internacionales, como el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), son fundamentales para fortalecer capacidades técnicas, acceder a financiamiento e incorporar buenas prácticas internacionales. Estas cooperaciones posibilitan la implementación de proyectos estructurantes, con impacto de mediano y largo plazo, elevando el nivel institucional de la gestión local, lo que se traduce en mayor capacidad de planificación, ejecución y evaluación de políticas públicas.

100f | ¿Cuáles son las prioridades de planificación urbana y desarrollo económico para los próximos años?

LT | Las prioridades incluyen infraestructura urbana, movilidad, ordenamiento territorial, modernización del comercio, fortalecimiento de la logística, crecimiento industrial, innovación, capacitación profesional y desarrollo ambiental sostenible. El objetivo es preparar a Ciudad del Este para un modelo de crecimiento ordenado, competitivo y sostenible, que combine eficiencia, inclusión social y calidad de vida.

100f | El Codeleste como modelo de gobernanza territorial: ¿qué lecciones se pueden destacar?

LT | La principal lección es la importancia de la institucionalidad, del diálogo público-privado, de la participación multisectorial, de la planificación estratégica territorial y de la construcción de consensos. Otros municipios fronterizos pueden adoptar modelos de gobernanza participativa, planificación estratégica y articulación interinstitucional como herramientas para enfrentar desafíos complejos, promover el desarrollo sostenible y facilitar el diálogo entre municipios y actores de todos los niveles, con foco en resultados, integración regional y adaptación a las especificidades locales.

Registro imobiliário e seus efeitos jurídicos

Registro inmobiliario y sus efectos jurídicos

O Registro Geral de Imóveis (RGI) é a estrutura que sustenta a segurança jurídica das relações imobiliárias no Brasil. É por meio da matrícula e dos atos nela lançados que se estabelece a situação jurídica do imóvel, permitindo identificar com precisão quem é o titular, quais direitos recaem sobre o bem e quais ônus limitam sua disposição. Sem o registro, qualquer negociação permanece incompleta e incapaz de produzir efeitos reais perante terceiros.

A transferência da propriedade imobiliária somente se aperfeiçoa com o registro da escritura pública no Cartório de Registro de Imóveis competente. Antes desse ato, comprador e vendedor detêm apenas obrigações recíprocas, sem que haja alteração da titularidade perante terceiros. Isso significa que o imóvel continua a integrar o patrimônio do alienante, podendo ser atingido por dívidas, penhoras ou outras restrições que sobre ele recaiam.

O RGI também assegura a oponibilidade erga omnes dos direitos reais, permitindo que terceiros consultem a matrícula para verificar o histórico do imóvel, a existência de ônus, limitações administrativas e a cadeia sucessória. Essa publicidade registral é essencial para a prevenção de fraudes, a identificação de vícios e a celebração de negócios com plena informação e segurança.

Além da transferência da propriedade, diversos atos dependem do registro para produzir efeitos jurídicos, como hipotecas, usufrutos, servidões e alienações fiduciárias. A ausência de registro torna esses atos ineficazes perante terceiros, fragilizando garantias e ampliando o risco de litígios.

Em síntese, o registro imobiliário não constitui mera formalidade: é a base da regularidade jurídica dos imóveis e elemento indispensável para a segurança das transações. A orientação jurídica especializada é fundamental para assegurar que cada etapa seja corretamente cumprida, evitando riscos que possam comprometer a validade do negócio e a proteção patrimonial.



José Claudio Rorato Filho

Mestre em Direito dos Negócios pela FGV/SP e sócio do escritório Rorato & França Advogados Associados. (OAB/PR 42.043)

Magíster en Derecho de los Negocios por la FGV/SP y socio del despacho Rorato & França Abogados Asociados. (OAB/PR 42.043)



Pedro Antônio Pereira França

Advogado sócio do escritório Rorato & França Advogados Associados. (OAB/PR 80.188)

Abogado, socio del despacho Rorato & França Abogados Asociados. (OAB/PR 80.188)



Roberta Ecker

Advogada sócia do escritório Rorato & França Advogados Associados. (OAB/PR 120.857)

Abogada, socia del despacho Rorato & França Abogados Asociados. (OAB/PR 120.857)



El Registro General de Inmuebles (RGI) es la estructura que sustenta la seguridad jurídica de las relaciones inmobiliarias en Brasil. A través de la matrícula y de los actos allí inscritos se establece la situación jurídica del inmueble, permitiendo identificar con precisión quién es el titular, qué derechos recaen sobre el bien y qué cargas limitan su disposición. Sin el registro, cualquier negociación permanece incompleta e incapaz de producir efectos reales frente a terceros.

La transferencia de la propiedad inmobiliaria solo se perfecciona con el registro de la escritura pública en el Registro de la Propiedad competente. Antes de este acto, comprador y vendedor mantienen únicamente obligaciones recíprocas, sin que exista una modificación de la titularidad frente a terceros. Esto significa que el inmueble continúa formando parte del patrimonio del transmitente y puede verse afectado por deudas, embargos u otras restricciones que recaigan sobre él.

El RGI también garantiza la oponibilidad erga omnes de los derechos reales, permitiendo que terceros consulten la matrícula para verificar el historial del inmueble, la existencia de cargas, limitaciones administrativas y la cadena de titularidad. Esta publicidad registral es esencial para la prevención de fraudes, la identificación de vicios y la celebración de negocios con información completa y seguridad jurídica.

Además de la transferencia de la propiedad, diversos actos dependen del registro para producir efectos jurídicos, como hipotecas, usufrutos, servidumbres y fideicomisos en garantía. La ausencia de registro vuelve estos actos ineficaces frente a terceros, debilitando las garantías y aumentando el riesgo de litigios.

En síntesis, el registro inmobiliario no constituye una mera formalidad: es la base de la regularidad jurídica de los inmuebles y un elemento indispensable para la seguridad de las transacciones. La asesoría jurídica especializada es fundamental para asegurar que cada etapa se cumpla correctamente, evitando riesgos que puedan comprometer la validez del negocio y la protección patrimonial.

Um verão para se reconectar

Un verano para reconectar



Selva, água e descanso em perfeita harmonia.

Loi Suites Iguazú convida você a viver um verão diferente, dentro da Reserva Selva Iryapú, a poucos minutos das Cataratas. Um hotel cinco estrelas onde a natureza é protagonista e o tempo corre mais devagar.

Selva, agua y descanso en perfecta armonía.

Loi Suites Iguazú te invita a vivir un verano distinto, dentro de la Reserva Selva Iryapú, a minutos de las Cataratas. Un hotel cinco estrellas donde la naturaleza es protagonista y el tiempo se detiene.

LOI SUITES
IGUAZU HOTEL

Reservas: +54 9 11 5777-8950 | reservas4@loisuites.com.ar | loisuites.com.ar

As línguas de Foz de Iguaçu

Las lenguas de Foz de Iguaçu

Nesta semana, presenciei em um consultório médico uma cena que traduz a complexidade linguística da vida na fronteira. A paciente falava espanhol, o acompanhante se expressava em guarani misturado com espanhol, e a secretária respondia em português. Cada um usava sua própria língua e, ainda assim, todos se entendiam. A comunicação foi fluida, sem necessidade de tradução. O episódio revela algo cotidiano em Foz do Iguaçu: o encontro constante entre línguas, culturas e modos de falar. Trata-se de um ato translíngue, um continuum linguístico que não respeita fronteiras rígidas, mas se constrói na convivência e na comunicação diária.

A mistura de línguas não é nova nem exclusiva das fronteiras. A história mostra que os idiomas sempre se influenciaram. O historiador Peter Burke lembra que línguas africanas contribuíram com palavras ao português, como orixá e quilombo, no que chamamos de pretuguês. O contato entre a Europa e o mundo muçulmano introduziu termos como bazar, harém, sultão e muezim. No Mediterrâneo, comerciantes utilizavam a língua franca, combinação de veneziano, árabe, português e outros idiomas.

Vivemos entre línguas, porque a vida é linguagem. Basta observar cartazes e ouvir conversas nas ruas. Foz pode ser traduzida em muitas línguas, e essa diversidade é uma riqueza para o crescimento da região e a integração entre fronteiras. Conheço poucas palavras em guarani, todas aprendidas no cotidiano, na escuta atenta de um espaço diverso. O nome da cidade, Foz do Iguaçu, assim como Puerto Iguazú e as Cataratas do Iguaçu, tem origem guarani.

As línguas carregam histórias, memórias e significados. Misturá-las é natural. Elas estão em movimento, assim como as pessoas que as falam: circulamos, trocamos experiências e sentidos. Na fronteira, aprendemos que comunicar-se é conviver, negociar significados e reconhecer o outro. Basta saber olhar e escutar.



Jorgelina Tallei

Doutora em Educação (FaE) pela UFMG. Licenciada em Letras pela Universidad Nacional de Rosario (2003); Mestre em Letras pela USP (2010) e Mestre na Área de Novas Tecnologías, pelo IUP (Espanha). Atualmente é professora de Língua Espanhola como língua adicional na UNILA no Ciclo Comum de Estudos.

Doctora en Educación (FaE) por la UFMG. Licenciada en Letras por la Universidad Nacional de Rosario (2003); Magister en Letras por la USP (2010) y Magister en el área de Nuevas Tecnologías por el IUP (España). Actualmente es profesora de Lengua Española como lengua adicional en la UNILA, en el Ciclo Común de Estudios.



A mistura de línguas não é nova nem exclusiva das fronteiras. A história mostra que os idiomas sempre se influenciaram.



Esta semana presencié en un consultorio médico una escena que traduce la complejidad lingüística de la vida en la frontera. La paciente hablaba español, el acompañante se expresaba en guaraní mezclado con español y la secretaria respondía en portugués. Cada uno usaba su propia lengua y, aun así, todos se entendían. La comunicación fue fluida, sin necesidad de traducción. El episodio revela algo cotidiano en Foz do Iguaçu: el encuentro constante entre lenguas, culturas y modos de hablar. Se trata de un acto translíngue, un continuum lingüístico que no respeta fronteras rígidas, sino que se construye en la convivencia y en la comunicación diaria.

La mezcla de lenguas no es nueva ni exclusiva de las fronteras. La historia muestra que los idiomas siempre se han influenciado entre sí. El historiador Peter Burke recuerda que las lenguas africanas aportaron palabras al portugués, como orixá y quilombo, en lo que se conoce como pretugués. El contacto entre Europa y el mundo musulmán introdujo términos como bazar, harén, sultán y muezim. En el Mediterráneo, los comerciantes utilizaban la llamada lengua franca, una combinación de veneciano, árabe, portugués y otros idiomas.

Vivimos entre lenguas, porque la vida es lenguaje. Basta observar los carteles y escuchar las conversaciones en las calles. Foz puede traducirse a muchas lenguas, y esta diversidad es una riqueza para el crecimiento de la región y la integración entre fronteras. Conozco pocas palabras en guaraní, todas aprendidas en la vida cotidiana, a través de la escucha atenta en un espacio diverso. El nombre de la ciudad, Foz do Iguaçu, así como Puerto Iguazú y las Cataratas del Iguaçu, tiene origen guaraní.

Las lenguas cargan historias, memorias y significados. Mezclarlas es natural. Están en movimiento, al igual que las personas que las hablan: circulamos, intercambiamos experiencias y sentidos. En la frontera, aprendemos que comunicarse es también convivir, negociar significados y reconocer al otro. Basta saber mirar y aprender a escuchar.



TATU CARRETA
parrilla restaurante

100



@TATUCARRETAIGUAZU

Avenida Victoria Aguirre, 773 - Puerto Iguazú - Argentina • Tel.: +54 (37) 5757-5643 • [f](#) [@tatucarretaiguazu](#)

Atendimento: 11h às 23h (música ao vivo todos os dias das 19h30 às 23h)

Cirurgião plástico ideal: 10 dicas para uma escolha segura

Cirurgião plástico ideal: 10 consejos para una elección segura

Escolher o cirurgião plástico ideal pode ser desafiador, diante do grande número de profissionais e da dificuldade de diferenciar especialistas qualificados de quem atua sem a formação adequada, muitas vezes com marketing agressivo. Por isso, uma seleção criteriosa aumenta as chances de segurança e bons resultados.

A seguir, veja critérios essenciais e sinais de alerta para ajudar na decisão:

- 1. Credenciais:** Confirme CRM e RQE em cirurgia plástica. Os sites do CFM e da SBCP ajudam na verificação.
- 2. Experiência:** Pesquise formação, currículo e atuação no procedimento desejado, além de reclamações relevantes.
- 3. Local de atendimento:** Atender em muitas cidades ou mudar com frequência pode dificultar o acompanhamento. Saber onde encontrar o médico é essencial.
- 4. Atualização:** Prefira profissionais atualizados em técnicas e tecnologias.
- 5. Redes sociais:** Cautela com perfis de autopromoção e pouca interação. Popularidade não é garantia.
- 6. Estrutura:** Priorize centro cirúrgico adequado, equipe treinada e suporte de emergência. Locais inadequados aumentam riscos.
- 7. Consulta rápida:** Pressa na consulta é alerta. Planejamento exige tempo e escuta.
- 8. Transparência:** Exija clareza sobre riscos, limites e resultados. Desconfie de promessas perfeitas.
- 9. Pressão comercial:** Insistência para agendar cirurgia ou empurrar procedimentos indica foco em metas, não em saúde.
- 10. Confiança:** Conexão e segurança no profissional fazem diferença em todo o processo.

Lembre-se: a decisão é sua e deve ser tomada sem pressa. Pesquise, compare opiniões e trate essa escolha como um investimento na sua saúde. Segurança e bem-estar devem sempre vir em primeiro lugar.



Dra. Luiza Hassan

Cirurgiã plástica formada pela UFSM, com especialização em Cirurgia Plástica em Porto Alegre/RS e fellow na Clínica Planas (Barcelona). É membro titular da SBCP, com atuações internacionais na ISAPS, ASPS e BAPS. Possui treinamento com o Dr. Alfredo Hoyos (criador da Lipo HD) e é pioneira na região na cirurgia de prótese de mama com recuperação em 24h e radiofrequências internas como QUANTUM RF e MORPHEUS. Atua em Foz do Iguaçu há 12 anos, com foco em resultados naturais e tecnologia avançada.

Cirurgiana plástica graduada na UFSM, com especialização em Cirurgia Plástica em Porto Alegre/RS y fellowship en la Clínica Planas (Barcelona). Es miembro titular de la SBCP, con participación internacional en la ISAPS, ASPS y BAPS. Cuenta con entrenamiento junto al Dr. Alfredo Hoyos (creador de la Lipo HD) y es pionera en la región en cirugía de prótesis mamarias con recuperación en 24 horas y en el uso de radiofrecuencias internas como QUANTUM RF y MORPHEUS. Ejerce en Foz do Iguaçu desde hace 12 años, con enfoque en resultados naturales y tecnología de vanguardia.

Pesquise, compare opiniões e trate essa escolha como um investimento na sua saúde.



Elegir al cirujano plástico ideal puede ser un desafío, ante la gran cantidad de profesionales y la dificultad de diferenciar a especialistas calificados de quienes actúan sin la formación adecuada, muchas veces con marketing agresivo. Por eso, una selección criteriosa aumenta las probabilidades de seguridad y buenos resultados.

A continuación, vea criterios esenciales y señales de alerta para ayudar en la decisión:

- 1. Credenciales:** Confirme el CRM y el RQE en cirugía plástica. Los sitios del CFM y de la SBCP ayudan en la verificación.
- 2. Experiencia:** Investigue formación, currículum y experiencia en el procedimiento deseado, además de reclamos relevantes.
- 3. Lugar de atención:** Atender en muchas ciudades o cambiar con frecuencia puede dificultar el seguimiento. Saber dónde encontrar al médico es clave.
- 4. Actualización:** Prefiera profesionales actualizados en técnicas y tecnologías.
- 5. Redes sociales:** Precaución con perfiles de autopromoción y poca interacción. La popularidad no es garantía.
- 6. Estructura:** Priorice un centro quirúrgico adecuado, equipo capacitado y soporte de emergencia. Lugares inadecuados aumentan los riesgos.
- 7. Consulta rápida:** La prisa en la consulta es una señal de alerta. La planificación requiere tiempo y escucha.
- 8. Transparencia:** Exija claridad sobre riesgos, límites y resultados. Desconfíe de promesas perfectas.
- 9. Presión comercial:** Insistencia para agendar la cirugía o sugerir procedimientos indica foco en metas, no en salud.
- 10. Confianza:** La conexión y la seguridad en el profesional hacen la diferencia durante todo el proceso.

Recuerde: la decisión es suya y debe tomarse sin apuro. Investigue, compare opiniones y trate esta elección como una inversión en su salud. La seguridad y el bienestar siempre deben ser lo primero.

CARNAVAL

Quando o *prazer* toma conta dos nossos sentidos

Carnaval: Cuando el placer se apodera de nuestros sentidos



Somos a loja especializada em vinhos **mais completa**
da região das Três Fronteiras.

Somos la casa especializada en vinos más completa de las Tres Fronteras

Quatro linhas de atendimento ao cliente!

¡Cuatro líneas de atención al cliente!



+54 3757 214042 / +54 3757 214038

+54 3757 322462 / +54 3757 214043



LaVinotecadeDonJorge

VISITE NOSSO SHOWROOM! / VISITE NUESTRO SHOWROOM

Av. República Argentina 188 Puerto Iguazú · Argentina



O que pode ser registrado como marca

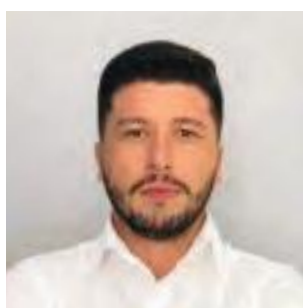
Qué puede registrarse como marca

Pode ser registrada como marca toda forma visualmente perceptível capaz de identificar e diferenciar produtos ou serviços no mercado, desde que atenda aos requisitos legais. Isso inclui marcas formadas por palavras ou números, por elementos gráficos, pela combinação de nome e logotipo — as mais comuns — e também marcas tridimensionais, que protegem a forma distintiva de um produto ou embalagem, desde que não seja técnica ou funcional. Em todos os casos, o sinal precisa ser original, lícito e não pode colidir com marcas já registradas ou solicitadas no mesmo segmento.

A legislação, porém, estabelece diversos impedimentos. Não são registráveis termos genéricos ou descritivos, que apenas indicam o produto, sua qualidade ou finalidade, nem expressões de uso comum. Também são vedadas marcas enganosas, contrárias à moral ou à ordem pública, bem como sinais semelhantes a marcas já registradas capazes de gerar confusão. O uso de nomes, imagens ou assinaturas de terceiros sem autorização e a reprodução de símbolos oficiais também impedem o registro.

Na prática, o principal critério analisado pelo INPI é a distintividade da marca. Quanto mais criativo ou fantasioso for o sinal em relação ao produto ou serviço, maior tende a ser sua proteção. Marcas excessivamente descritivas podem ser usadas comercialmente, mas dificilmente garantem exclusividade.

Por isso, antes de solicitar o registro, é fundamental realizar uma pesquisa de anterioridade, definir corretamente a classe e compreender os limites da proteção. Registrar uma marca é uma decisão estratégica. Em um mercado competitivo, saber o que pode — e o que não pode — ser registrado é essencial para construir uma marca sólida e preparada para crescer.



Luciano Daniel

Formado pela ACAD, especialista em Propriedade Intelectual para Comércio Internacional através da OMPI e agente de PI pelo INPI – Instituto Nacional de Propriedade Intelectual.

Graduado por la ACAD, especialista en Propiedad Intelectual para el Comercio Internacional por la OMPI y agente de PI acreditado por el INPI – Instituto Nacional de la Propiedad Intelectual.



Nilton Nicezio Ferreira Junior

Bacharel em Direito pela Faculdade CesuFoz/FAFIG.

Licenciado en Derecho por la Facultad CesuFoz/FAFIG.



Sirlei Mendes Pinheiro

Formada em Direito pela CESUFOZ e especialista em Propriedade Intelectual pela OMPI.

Graduada en Derecho por CESUFOZ y especialista en Propiedad Intelectual por la OMPI.



Puede registrarse como marca toda forma visualmente perceptible capaz de identificar y diferenciar productos o servicios en el mercado, siempre que cumpla con los requisitos legales. Esto incluye marcas formadas por palabras o números, por elementos gráficos, por la combinación de nombre y logotipo —las más comunes— y también marcas tridimensionales, que protegen la forma distintiva de un producto o de su envase, siempre que no sea técnica ni funcional. En todos los casos, el signo debe ser original, lícito y no puede entrar en conflicto con marcas ya registradas o solicitadas en el mismo segmento.

La legislación, sin embargo, establece diversos impedimentos. No son registrables los términos genéricos o descriptivos que solo indican el producto, su calidad o finalidad, ni las expresiones de uso común. También están prohibidas las marcas engañosas, contrarias a la moral o al orden público, así como los signos semejantes a marcas ya registradas que puedan generar confusión. El uso de nombres, imágenes o firmas de terceros sin autorización y la reproducción de símbolos oficiales también impiden el registro.

En la práctica, el principal criterio analizado por el INPI es la distintividad de la marca. Quanto más creativo o fantasioso sea el signo en relación con el producto o servicio, mayor tiende a ser su protección. Las marcas excesivamente descriptivas pueden utilizarse comercialmente, pero difícilmente garantizan exclusividad.

Por ello, antes de solicitar el registro, es fundamental realizar una búsqueda de anterioridad, definir correctamente la clase y comprender los límites de la protección. Registrar una marca es una decisión estratégica. En un mercado competitivo, saber qué puede —y qué no puede— registrarse es esencial para construir una marca sólida y preparada para crecer.



SABOR QUE APAIXONA, FATIA POR FATIA!



**3525-1020
99121-0020**

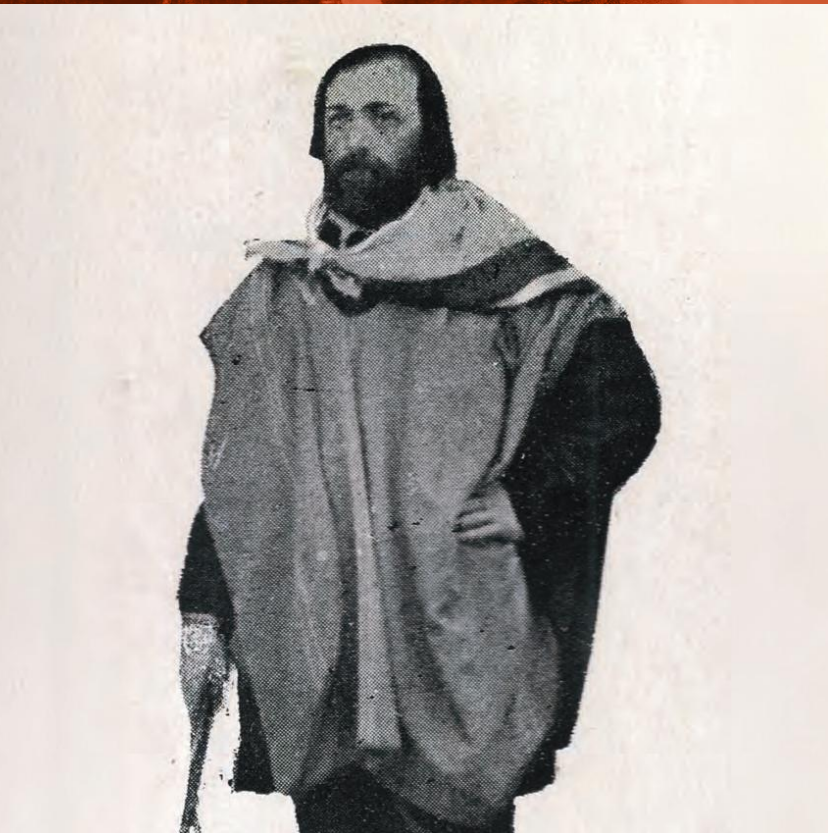
AV. REPÚBLICA ARGENTINA, 3901

**3574-1060
99151-1060**

R. MARECHAL FLORIANO PEDOTO, 1044

**3524-2525
99127-1050**

AV. CARIBALDI, 1214 - VILA A



História das Cataratas: Alejo Peyret

Quase cem anos após Félix de Azara, o francês Alejo Peyret chegou à região das Cataratas do Iguaçu com uma missão oficial do governo argentino. Intelectual e político, ele deveria estudar a Província de Misiones e indicar locais para futuras colônias agrícolas. Ao viajar pela fronteira, observou um cenário bem diferente daquele visto pelos exploradores coloniais: agora era a divisão entre Argentina, Paraguai e Império do Brasil.

Peyret registrou suas impressões em cartas que depois foram publicadas no livro *Cartas de Misiones* (1881). Seu relato sobre as Cataratas tem um tom muito mais poético que o de viajantes anteriores. Guiado por exploradores locais, enfrentou embarcações frágeis, neblina, tempestades e a cheia do rio. No trecho final, ele e seus auxiliares caminharam pelas pedras escorregadias até acampar perto das quedas, onde já ouviam o rugido da água.

Ao amanhecer, seguiram viagem e Peyret descreveu o momento em que avistaram uma “nuvem de espuma” iluminada por um arco-íris de “várias cores”, destacando-se sobre a “deslumbrante brancura” da queda d’água.

Mesmo em missão técnica, ele pensou no futuro do turismo. Sugeriu melhorar os acessos e até recomendou que os visitantes levassem um bordão de caminhada, como nos Alpes europeus. Para ele, apenas uma “força coletiva” poderia transformar o local. Peyret acreditava que, com apoio do Estado, as Cataratas seriam visitadas como o famoso Niágara.



Micael Alvino da Silva

Doutor em história (USP) e professor da Universidade Federal da Integração Latino-Americana. Autor do livro *Santos Dumont nas cataratas*, publicado pela editora Unila e Instituto 100fronteiras.

Doctor en historia (USP) y profesor de la Universidad Federal de la Integración Latinoamericana. Autor del libro *Santos Dumont en las cataratas*, publicado por la editorial Unila y el Instituto 100fronteiras.

Quase cien años después de Félix de Azara, el francés Alejo Peyret llegó a la región de las Cataratas del Iguazú con una misión oficial del gobierno argentino. Intelectual y político, debía estudiar la provincia de Misiones e indicar lugares para futuras colonias agrícolas. Al viajar por la frontera, observó un escenario muy diferente al visto por los exploradores coloniales: ahora existía la división entre Argentina, Paraguay y el Imperio del Brasil.

*Peyret registró sus impresiones en cartas que luego fueron publicadas en el libro *Cartas de Misiones* (1881). Su relato sobre las Cataratas tiene un tono mucho más poético que el de viajeros anteriores. Guiado por exploradores locales, enfrentó embarcaciones frágiles, niebla, tormentas y la crecida del río. En el tramo final, él y sus ayudantes caminaron por piedras resbaladizas hasta acampar cerca de los saltos, donde ya se escuchaba el rugido del agua.*

Al amanecer, continuaron el recorrido y Peyret describió el momento en que avistaron una “nube de espuma” iluminada por un arcoíris de “varios colores”, destacándose sobre la “deslumbrante blancura” de la caída de agua.

Incluso en una misión técnica, pensó en el futuro del turismo. Sugirió mejorar los accesos e incluso recomendó que los visitantes llevaran un bastón de caminata, como en los Alpes europeos. Para él, solo una “fuerza colectiva” podría transformar el lugar. Peyret creía que, con el apoyo del Estado, las Cataratas serían visitadas como el famoso Niágara.



Quer saber mais? Aponte a câmera do seu celular para o QR CODE e leia o Ebook *Antes de Santos Dumont: Relatos das Cataratas do Iguaçu (1542–1916)*.



17ª MEIA MARATONA DAS CATARATAS

Inscrições abertas
dia 06 de Fevereiro

**PROVAS
16 e 17/05**



realização

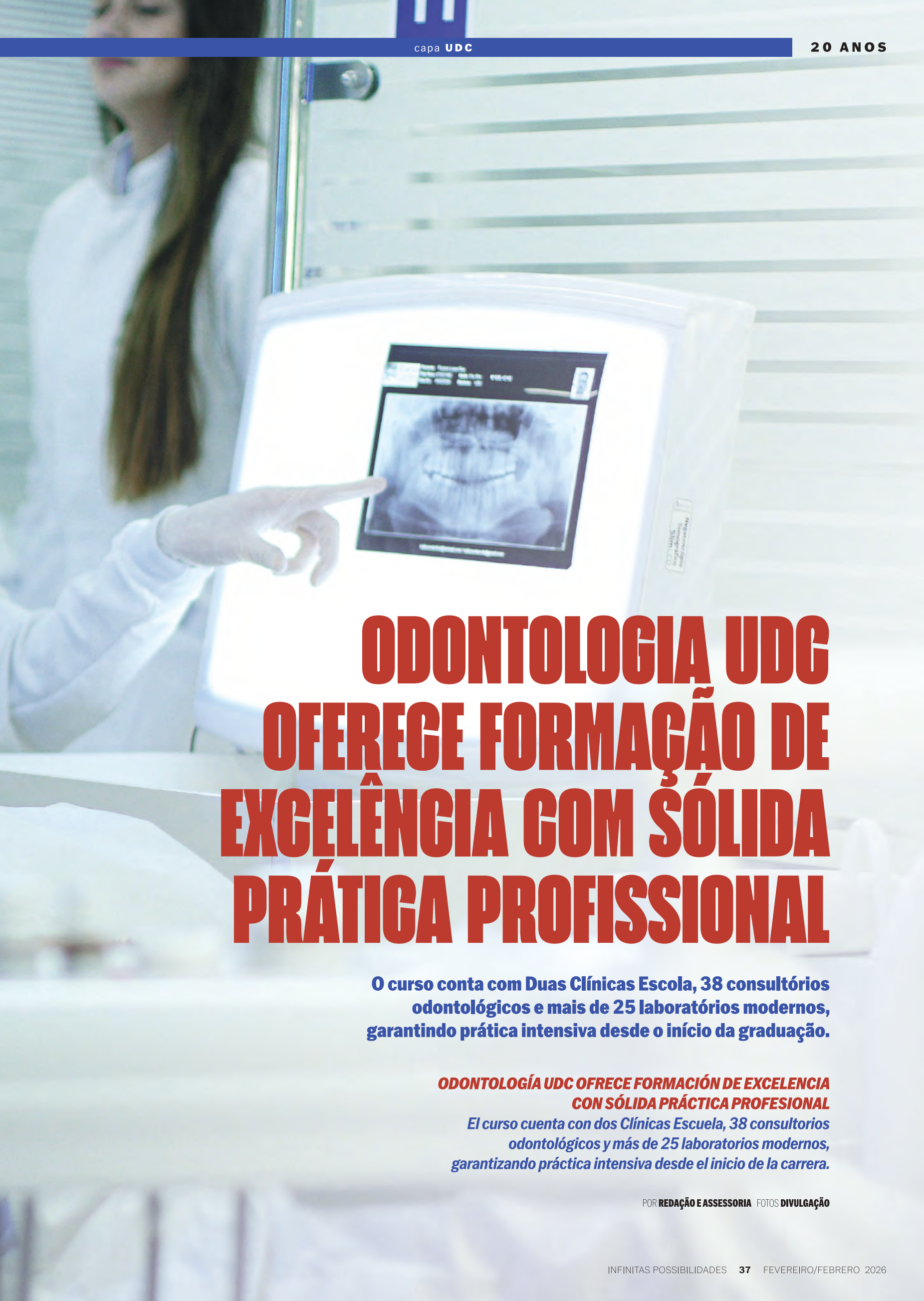
**urbia +
CATARATAS
IGUAÇU**



PARQUE NACIONAL DO
IGUAÇU
ICMBio - MMA

ICMBio
INSTITUTO CHICO MENDES
MMA





ODONTOLOGIA UDC OFERECE FORMAÇÃO DE EXCELÊNCIA COM SÓLIDA PRÁTICA PROFISSIONAL

O curso conta com Duas Clínicas Escola, 38 consultórios odontológicos e mais de 25 laboratórios modernos, garantindo prática intensiva desde o início da graduação.

**ODONTOLOGÍA UDC OFRECE FORMACIÓN DE EXCELENCIA
CON SÓLIDA PRÁCTICA PROFESIONAL**

El curso cuenta con dos Clínicas Escuela, 38 consultorios odontológicos y más de 25 laboratorios modernos, garantizando práctica intensiva desde el inicio de la carrera.

POR **REDAÇÃO E ASSESSORIA** FOTOS **DIVULGAÇÃO**



Você não precisa sair de Foz do Iguaçu para conquistar uma formação de nível internacional na área da saúde. Com Nota Máxima no MEC, o Centro Universitário UDC Vila A impulsionou a educação iguaçuense como um verdadeiro polo de excelência acadêmica. Entre os cursos que se destacam está a Odontologia, referência pela infraestrutura, inovação e forte conexão com o mercado de trabalho.

Idealizado e implementado pelo Vice-Reitor da UDC, Dr. Acir Amilto do Prado (in memoriam), o curso foi preparado para oferecer uma formação sólida, moderna e profundamente prática. O complexo de Odontologia conta com mais de 25 laboratórios modernos e completos, além de duas Clínicas Escola próprias, equipadas com 38 consultórios odontológicos de ponta, que garantem aos acadêmicos contato direto com a realidade da profissão desde os primeiros períodos.

No necesitas salir de Foz do Iguaçu para conquistar una formación de nivel internacional en el área de la salud. Con calificación máxima del MEC, el Centro Universitario UDC Vila A impulsó la educación de Foz do Iguaçu como un verdadero polo de excelencia académica. Entre los cursos que se destacan se encuentra Odontología, referencia por su infraestructura, innovación y fuerte conexión con el mercado laboral.

Concebido e implementado por el Vicerrector de la UDC, Dr. Acir Amilto do Prado (in memoriam), el programa fue preparado para ofrecer una formación sólida, moderna y profundamente práctica. El complejo de Odontología cuenta con más de 25 laboratorios modernos y completos, además de dos Clínicas Escuela propias, equipadas con 38 consultorios odontológicos de última generación, que garantizan a los estudiantes contacto directo con la realidad de la profesión desde los primeros semestres.



Nossa estrutura, aliada a um corpo docente qualificado, permite que o aluno viva a profissão de forma real, com responsabilidade social e excelência acadêmica.

Rosicler Hauagge do Prado, reitora da UDC.





MUITO + PRÁTICAS!

Já no início da graduação, os estudantes vivenciam atividades que simulam e reproduzem os desafios reais do dia a dia do cirurgião-dentista. Nos períodos mais avançados, os acadêmicos passam a atender gratuitamente a comunidade, sempre sob supervisão direta de professores mestres, doutores e especialistas. Os atendimentos incluem procedimentos como extrações, tratamentos de canal, restaurações, próteses e cirurgias, proporcionando uma formação completa, segura e com ampla diversidade de casos clínicos.

Para a reitora da UDC, Prof.^a Rosicler Hauagge do Prado, a proposta do curso vai além da técnica. “A Odontologia da UDC foi pensada para formar profissionais humanos, éticos e altamente capacitados”, destaca.

O Pró-Reitor da UDC, Prof. Dr. Fábio Prado, reforça o compromisso institucional com a inovação e a internacionalização. “A UDC, com o seu rigor acadêmico, conecta seus estudantes ao que há de mais atual no mundo. Por meio de parcerias internacionais com universidades dos Estados Unidos e da Europa, que permitem que os nossos alunos tenham acesso a experiências acadêmicas globais, projetos de impacto real e uma visão empreendedora que faz diferença no mercado”, afirma.

+ DE 25, LABORATÓRIOS

¡MUCHAS MÁS PRÁCTICAS!

Desde el inicio de la carrera, los estudiantes participan en actividades que simulan y reproducen los desafíos reales del día a día del cirujano dentista. En los períodos más avanzados, los alumnos comienzan a atender gratuitamente a la comunidad, siempre bajo la supervisión directa de profesores con maestría, doctorado y especialización. Las atenciones incluyen procedimientos como extracciones, tratamientos de conducto, restauraciones, prótesis y cirugías, proporcionando una formación completa, segura y con amplia diversidad de casos clínicos.

Para la rectora de la UDC, Prof.^a Rosicler Hauagge do Prado, la propuesta del curso va más allá de la técnica. “La Odontología de la UDC fue pensada para formar profesionales humanos, éticos y altamente capacitados. Nuestra estructura, junto a un cuerpo docente calificado, permite que el estudiante viva la profesión de manera real, con responsabilidad social y excelencia académica”, destaca.

El Rector de la UDC, Prof. Dr. Fábio Prado, refuerza el compromiso institucional con la innovación y la internacionalización. “La UDC, con su rigor académico, conecta a sus estudiantes con lo más actual del mundo. A través de alianzas internacionales con universidades de Estados Unidos y Europa, nuestros alumnos acceden a experiencias académicas globales, proyectos de impacto real y una visión emprendedora que marca la diferencia en el mercado”, afirma.



CLÍNICA 01





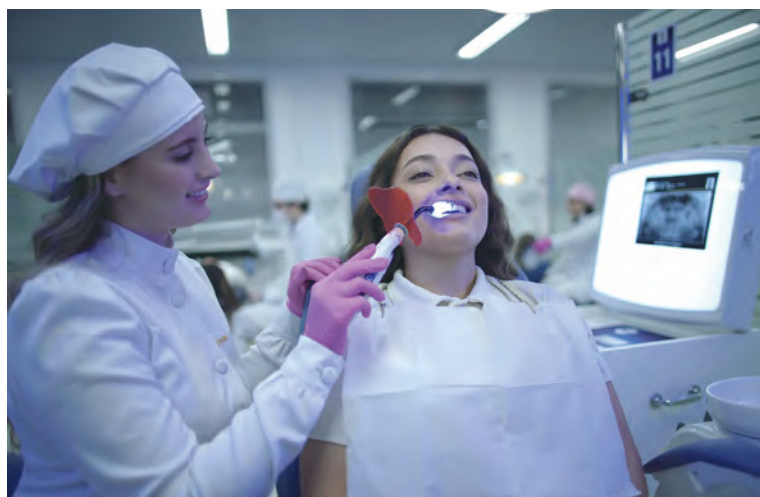
GLOBAL E INTERNACIONAL

Essas parcerias ampliam horizontes e diferenciam a formação. O Programa Harvard HealthLab Accelerator, exclusivo no Brasil para os alunos da UDC, permite a participação dos acadêmicos de Odontologia em projetos ligados à criatividade e empreendedorismo, desenvolvendo soluções inovadoras que dialogam com a ciência, a tecnologia e as demandas contemporâneas da saúde.

A base curricular do curso contempla desde os fundamentos teóricos como Anatomia, Microbiologia e Morfofisiologia, até áreas essenciais da prática profissional, como odontologia preventiva, restauradora e reabilitadora.

Segundo o coordenador do curso, Prof. Mestre Shigueru Kaminagakura, a formação oferecida prepara o aluno para muito além do consultório. "A vivência prática intensa, aliada à teoria e à inovação, faz com que o acadêmico saia pronto para os desafios da profissão", explica.

Além da infraestrutura física robusta, o grande diferencial da Odontologia UDC está na forma como o ensino é conduzido: atualizado, conectado às transformações do mercado e alinhado às novas demandas da área da saúde. A graduação acompanha de perto a evolução da Odontologia moderna, que hoje vai muito além da saúde bucal básica, integrando estética, tecnologia, bem-estar e autoestima.



Nosso objetivo é formar profissionais completos, capazes de atuar com excelência clínica, visão crítica e responsabilidade social.

Prof. Mestre Shigueru Kaminagakura, coordenador do curso.



GLOBAL E INTERNACIONAL

Estas alianzas amplían horizontes y diferencian la formación. El Programa Harvard HealthLab Accelerator, exclusivo en Brasil para los estudiantes de la UDC, permite la participación de alumnos de Odontología en proyectos vinculados a la creatividad y el emprendimiento, desarrollando soluciones innovadoras que dialogan con la ciencia, la tecnología y las demandas contemporáneas de la salud.

La base curricular del curso abarca desde fundamentos teóricos como Anatomía, Microbiología y Morfofisiología, hasta áreas esenciales de la práctica profesional, como odontología preventiva, restauradora y reabilitadora.

Según el coordinador del curso, Prof. Magíster Shigueru Kaminagakura, la formación prepara al estudiante para mucho más que el consultorio. **"Nuestro objetivo es formar profesionales integrales, capaces de actuar con excelencia clínica, visión crítica y responsabilidad social."** La intensa experiencia práctica, aliada a la teoría y la innovación, hace que el alumno egresado esté listo para los desafíos de la profesión", explica.

Además de la sólida infraestructura física, el gran diferencial de Odontología UDC está en la forma en que se conduce la enseñanza: actualizada, conectada con las transformaciones del mercado y alineada con las nuevas demandas del área de la salud. La carrera acompaña de cerca la evolución de la Odontología moderna, que hoy va mucho más allá de la salud bucal básica, integrando estética, tecnología, bienestar y autoestima.



38 CONSULTÓRIOS ODONTOLÓGICOS

INFINITAS POSSIBILIDADES

Procedimentos estéticos como harmonização orofacial, estética do sorriso, clareamentos avançados, facetas, lentes de contato dentais e reabilitações estéticas fazem parte do universo profissional contemporâneo e são abordados ao longo da formação. Os acadêmicos têm contato com conceitos atuais, protocolos modernos e recursos tecnológicos que refletem a realidade das clínicas mais inovadoras do país. Dessa forma, o aluno não aprende apenas o “como fazer”, mas também o “por que fazer” e “quando aplicar” cada técnica, desenvolvendo raciocínio clínico, visão estética e segurança profissional.

A UDC investe continuamente na atualização de equipamentos, materiais e metodologias de ensino, garantindo que seus laboratórios e clínicas estejam sempre alinhados aos padrões mais elevados da Odontologia.

A formação humanizada também é um ponto central. Ao atender a comunidade nas Clínicas Escola, o estudante desenvolve empatia, ética e responsabilidade social, compreendendo o impacto transformador da Odontologia na vida das pessoas.

Para ingressar no curso ainda neste semestre de 2026 pode ser feito por meio de vestibular agendado, nota do Enem, segunda graduação ou transferência.

Não aceite menos do que a excelência para a sua carreira. Estudar Odontologia na UDC é escolher uma instituição que é referência máxima em ensino, estrutura e inovação, sem precisar sair de Foz do Iguaçu para conquistar o mundo.

INFINITAS POSSIBILIDADES

Procedimientos estéticos como armonización orofacial, estética de la sonrisa, blanqueamientos avanzados, carillas, lentes de contacto dentales y rehabilitaciones estéticas forman parte del universo profesional contemporáneo y se abordan a lo largo de la formación. Los estudiantes tienen contacto con conceptos actuales, protocolos modernos y recursos tecnológicos que reflejan la realidad de las clínicas más innovadoras del país. De este modo, el alumno no aprende solo el “cómo hacer”, sino también el “por qué hacer” y el “cuándo aplicar” cada técnica, desarrollando razonamiento clínico, visión estética y seguridad profesional.

La UDC invierte continuamente en la actualización de equipos, materiales y metodologías de enseñanza, garantizando que sus laboratorios y clínicas estén siempre alineados con los más altos estándares de la Odontología.

La formación humanizada también es un eje central. Al atender a la comunidad en las Clínicas Escuela, el estudiante desarrolla empatía, ética y responsabilidad social, comprendiendo el impacto transformador de la Odontología en la vida de las personas.

El ingreso al curso aún en este semestre de 2026 puede realizarse mediante examen de admisión programado, puntaje del Enem, segunda carrera o transferencia.

No aceptes menos que la excelencia para tu carrera. Estudiar Odontología en la UDC es elegir una institución que es referencia máxima en enseñanza, estructura e innovación, sin necesidad de salir de Foz do Iguaçu para conquistar el mundo.

CIUDAD DEL ESTE



De polo tradicional de compras a cidade em movimento e prosperidade

POR **PATRÍCIA BUCHE** FOTOS **100FRONTEIRAS**

Em fevereiro de 2026, Ciudad del Este, a segunda cidade mais importante do Paraguai, completa 69 anos de história. Fundada em 3 de fevereiro de 1957, a cidade construiu sua trajetória a partir de uma forte vocação comercial, que a projetou internacionalmente como destino de compras na Tríplice Fronteira. Hoje, no entanto, sua identidade vai além dessa imagem consolidada: Ciudad del Este vive um novo momento, marcado por modernização urbana, diversificação econômica e integração regional.

Da vocação comercial à transformação urbana

Durante décadas, a cidade foi sinônimo de comércio popular, com ruas intensamente movimentadas, vendedores informais e grande fluxo de consumidores vindos principalmente do Brasil e da Argentina. Esse cenário, embora ainda presente em parte da dinâmica urbana, vem sendo gradualmente transformado por um processo consistente de requalificação e crescimento estruturado.

Novos centros comerciais e experiência de consumo

Um dos símbolos dessa mudança é a consolidação de grandes centros comerciais planejados. Os novos shoppings centers tornaram-se referência em conforto, organização e experiência de compras ao integrar varejo, gastronomia e serviços turísticos em um ambiente moderno, ampliando a confiança do consumidor e elevando o padrão do comércio local.

Isso contribuiu para o avanço imobiliário da região, reforçando a chegada de empreendimentos de grande porte, como a construção de edifícios comerciais voltados a serviços e varejo premium, que redesenham o horizonte urbano. Dados divulgados pelo jornal La Clave indicam que, entre 2020 e 2024, mais de 27 prédios comerciais de grande porte foram erguidos em Ciudad del Este, refletindo um novo ciclo de investimentos e valorização da cidade.

Ciudad del Este: de polo tradicional de compras a una ciudad en movimiento y prosperidad

En febrero de 2026, Ciudad del Este, la segunda ciudad más importante de Paraguay, cumple 69 años de historia. Fundada el 3 de febrero de 1957, la ciudad construyó su trayectoria a partir de una fuerte vocación comercial, que la proyectó internacionalmente como destino de compras en la Triple Frontera. Hoy, sin embargo, su identidad va más allá de esa imagen consolidada: Ciudad del Este vive un nuevo momento, marcado por la modernización urbana, la diversificación económica y la integración regional.

De la vocación comercial a la transformación urbana

Durante décadas, la ciudad fue sinónimo de comercio popular, con calles intensamente concurridas, vendedores informales y un gran flujo de consumidores provenientes principalmente de Brasil y Argentina. Ese escenario, aunque aún presente en parte de la dinámica urbana, viene transformándose gradualmente mediante un proceso consistente de revitalización y crecimiento estructurado.

Nuevos centros comerciales y experiencia de consumo

Uno de los símbolos de este cambio es la consolidación de grandes centros comerciales planificados. Los nuevos shoppings se convirtieron en referencia de confort, organización y experiencia de compra al integrar comercio minorista, gastronomía y servicios turísticos en un entorno moderno, aumentando la confianza del consumidor y elevando el nivel del comercio local.

Esto también impulsó el desarrollo inmobiliario de la región, reforzando la llegada de emprendimientos de gran porte, como la construcción de edificios comerciales orientados a servicios y retail premium, que rediseñan el horizonte urbano. Datos publicados por el periódico La Clave indican que, entre 2020 y 2024, se levantaron más de 27 edificios comerciales de gran porte en Ciudad del Este, reflejando un nuevo ciclo de inversiones y valorización de la ciudad.



Economia diversificada e geração de empregos

A economia local, historicamente ancorada no comércio, também se diversifica. Ciudad del Este responde por uma parcela significativa do Produto Interno Bruto do Paraguai e amplia sua atuação em setores como indústria, logística e serviços formais. A região leste do país consolidou-se como principal polo das maquiladoras paraguaias, concentrando, até março de 2025, quase metade das empresas com programas de maquila aprovados no país, segundo dados do ABC Color. Esse movimento gera empregos qualificados e fortalece a base produtiva do Alto Paraná.

Infraestrutura urbana e conexão regional

Os investimentos em infraestrutura acompanham esse crescimento. Melhorias viárias, ampliação de avenidas, rotatórias e conexões estratégicas com rodovias nacionais modernizam o tecido urbano e facilitam a circulação de pessoas e mercadorias, fortalecendo a integração com o interior do Paraguai e com os países vizinhos.

Logística estratégica no coração da Tríplice Fronteira

A posição geográfica estratégica de Ciudad del Este permanece como um de seus maiores diferenciais. Localizada no coração da Tríplice Fronteira, a cidade atua como ponto-chave da rede logística regional. A segunda ponte entre Paraguai e Brasil, ligando Presidente Franco a Foz do Iguaçu, representa um marco nesse processo, ao criar uma nova rota para o transporte de cargas, aliviar o fluxo da Ponte da Amizade e otimizar os tempos logísticos.



A cidade é marcada pela convivência de diferentes comunidades, como brasileiras, árabes, chinesas e latino-americanas, que moldam seu cotidiano e reforçam os laços históricos e culturais da fronteira.



Economía diversificada y generación de empleo

La economía local, históricamente sustentada en el comercio, también se diversifica. Ciudad del Este representa una porción significativa del Producto Interno Bruto de Paraguay y amplía su presencia en sectores como industria, logística y servicios formales. La región este del país se consolidó como el principal polo de maquiladoras paraguayas, concentrando, hasta marzo de 2025, casi la mitad de las empresas con programas de maquila aprobados en el país, según datos de ABC Color. Este movimiento genera empleos calificados y fortalece la base productiva de Alto Paraná.

Infraestructura urbana y conexión regional

Las inversiones en infraestructura acompañan este crecimiento. Mejoras viales, ampliación de avenidas, rotondas y conexiones estratégicas con rutas nacionales modernizan el tejido urbano y facilitan la circulación de personas y mercancías, fortaleciendo la integración con el interior de Paraguay y con los países vecinos.

Logística estratégica en el corazón de la Triple Frontera

La ubicación geográfica estratégica de Ciudad del Este sigue siendo uno de sus mayores diferenciales. Situada en el corazón de la Triple Frontera, la ciudad actúa como un punto clave de la red logística regional. El segundo puente entre Paraguay y Brasil, que conecta Presidente Franco con Foz do Iguaçu, representa un hito en este proceso, al crear una nueva ruta para el transporte de cargas, aliviar el flujo del Puente de la Amistad y optimizar los tiempos logísticos.





Aeroporto, indústria e distribuição regional

Outro vetor importante é o Aeroporto Internacional Guaraní, em Minga Guazú, que registrou crescimento de 35% no volume de carga aérea entre 2022 e 2024. O avanço é impulsionado pelo regime de importação aérea e por melhorias operacionais na infraestrutura aduaneira, além da expansão de parques industriais que fortalecem o modelo de produção com distribuição regional.

Diversidade cultural e identidade local

Mais do que uma transformação econômica e urbana, Ciudad del Este expressa uma evolução humana e cultural. A cidade é marcada pela convivência de diferentes comunidades, como brasileiras, árabes, chinesas e latino-americanas, que moldam seu cotidiano e reforçam os laços históricos e culturais da fronteira. Essa diversidade é parte essencial da identidade local e contribui para um ambiente urbano dinâmico e plural.

Um novo ciclo de desenvolvimento

Ao completar 69 anos, Ciudad del Este reafirma sua capacidade de se reinventar. De polo comercial tradicional, a cidade avança como um centro urbano moderno, integrado e estrategicamente posicionado para o futuro. Um território em constante movimento, que reflete o potencial da Tríplice Fronteira como espaço de desenvolvimento, conexão e oportunidades para toda a região.

Aeropuerto, industria y distribución regional

Otro factor importante es el Aeropuerto Internacional Guaraní, en Minga Guazú, que registró un crecimiento del 35% en el volumen de carga aérea entre 2022 y 2024. El avance está impulsado por el régimen de importación aérea y por mejoras operativas en la infraestructura aduanera, además de la expansión de parques industriales que fortalecen el modelo de producción con distribución regional.

Diversidad cultural e identidad local

Más que una transformación económica y urbana, Ciudad del Este expresa una evolución humana y cultural. La ciudad está marcada por la convivencia de distintas comunidades —como brasileñas, árabes, chinas y latinoamericanas— que moldean su vida cotidiana y refuerzan los lazos históricos y culturales de la frontera. Esta diversidad es parte esencial de la identidad local y contribuye a un ambiente urbano dinámico y plural.

Un nuevo ciclo de desarrollo

Al cumplir 69 años, Ciudad del Este reafirma su capacidad de reinventarse. De polo comercial tradicional, la ciudad avanza como un centro urbano moderno, integrado y estratégicamente posicionado hacia el futuro. Un territorio en constante movimiento, que refleja el potencial de la Triple Frontera como espacio de desarrollo, conexión y oportunidades para toda la región.



GAESP: NOVA ESTRUTURA LÍDER EM APROVAÇÕES EM MEDICINA

Da educação infantil ao pré-vestibular, o Colégio CAESP ampliou espaços, metodologias e oportunidades para formar alunos preparados para aprender, criar e se desenvolver neste novo mundo em constante mudança.

Desde la educación infantil hasta el preuniversitario, el Colegio CAESP amplió espacios, metodologías y oportunidades para formar alumnos preparados para aprender, crear y desarrollarse en este nuevo mundo en constante cambio.

POR **REDAÇÃO E ASSESSORIA** FOTOS **DIVULGAÇÃO**

Há escolas que acompanham o tempo. E há aquelas que o antecipam. Em Foz do Iguaçu, o Colégio CAESP construiu sua história sendo reconhecido por um ensino forte, consistente e altamente competitivo, sendo referência quando o assunto é aprovação em Medicina nos maiores vestibulares do país. O CAESP vive uma nova fase. Mais ampla, mais humana, mais conectada ao mundo e, sobretudo, mais preparada para formar crianças e jovens para os desafios reais da vida.

Com localização privilegiada no Centro da cidade, o Colégio CAESP ampliou sua estrutura e apresentou à comunidade um projeto que redefine o conceito de educação básica: o novo CAESP Júnior, com período integral opcional. Um espaço cuidadosamente planejado, onde cada ambiente foi pensado para acolher, estimular e desenvolver os alunos desde a primeira infância.

Hay escuelas que acompañan su tiempo. Y hay aquellas que se adelantan a él. En Foz do Iguaçu, el Colegio CAESP construyó su historia siendo reconocido por una enseñanza sólida, consistente y altamente competitiva, convirtiéndose en referencia cuando se trata de aprobaciones en Medicina en los principales exámenes de ingreso del país. El CAESP vive una nueva etapa: más amplia, más humana, más conectada con el mundo y, sobre todo, más preparada para formar a niños y jóvenes para los desafíos reales de la vida.

Con una ubicación privilegiada en el centro de la ciudad, el Colegio CAESP amplió su estructura y presentó a la comunidad un proyecto que redefine el concepto de educación básica: el nuevo CAESP Júnior, con jornada completa opcional. Un espacio cuidadosamente planificado, donde cada ambiente fue pensado para acoger, estimular y desarrollar a los alumnos desde la primera infancia.



CAESP: NOVA ESTRUTURA

A educação infantil é a base de tudo. No CAESP Júnior, os pequenos encontram um ambiente amplo, moderno e seguro. Novas salas climatizadas, espaços lúdicos e um parquinho totalmente reformado. O novo anfiteatro torna-se palco de apresentações, vivências culturais e momentos que fortalecem a expressão, a confiança e o pertencimento desde cedo.

Do nível II ao pré-vestibular, o CAESP oferece um processo educacional completo, unindo excelência pedagógica a uma estrutura que potencializa o aprendizado. O novo laboratório de Ciências, Química, Física e Biologia é o espaço vivo de experimentação. A biblioteca, com acervo diversificado, convida à leitura e à imaginação, enquanto os ambientes do CAESP Net oferecem aos alunos acesso a computadores e recursos digitais que apoiam pesquisas, atividades pedagógicas e o aprofundamento dos conteúdos. Visitas técnicas, projetos desenvolvidos ao longo do ano e apresentações artísticas fazem parte de uma rotina que valoriza múltiplas formas de aprender e se expressar.

CAESP: NUEVA ESTRUCTURA

La educación infantil es la base de todo. En CAESP Júnior, los niños encuentran un ambiente amplio, moderno y seguro. Nuevas aulas climatizadas, espacios lúdicos y un parque infantil totalmente renovado. El nuevo anfiteatro se convierte en escenario de presentaciones, experiencias culturales y momentos que fortalecen la expresión, la confianza y el sentido de pertenencia desde edades tempranas.

Desde el Nivel II hasta el preuniversitario, CAESP ofrece un proceso educativo completo, uniendo excelencia pedagógica con una estructura que potencia el aprendizaje. El nuevo laboratorio de Ciencias, Química, Física y Biología es un espacio vivo de experimentación. La biblioteca, con un acervo diversificado, invita a la lectura y a la imaginación, mientras que los ambientes de CAESP Net ofrecen a los alumnos acceso a computadoras y recursos digitales que apoyan investigaciones, actividades pedagógicas y la profundización de contenidos. Visitas técnicas, proyectos desarrollados a lo largo del año y presentaciones artísticas forman parte de una rutina que valora múltiples formas de aprender y expresarse.

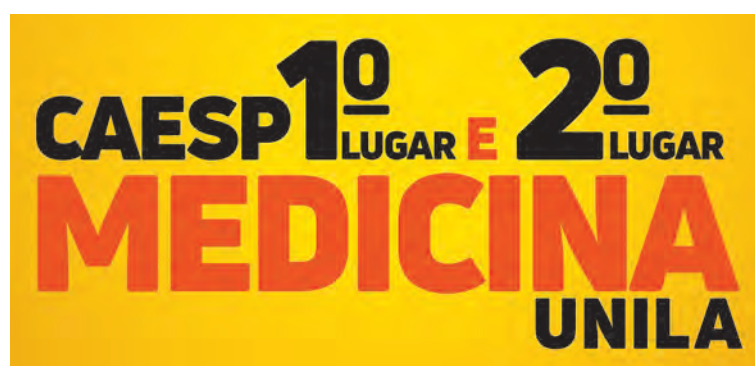




ENSINO FORTE: LÍDER EM APROVAÇÕES EM MEDICINA

No Ensino Fundamental, o CAESP fortalece sua proposta pedagógica com o Sistema Anglo de Ensino. Disciplinas como lógica de programação, criatividade e empreendedorismo e inteligência artificial fazem parte da formação, ampliando horizontes e preparando os alunos para um mundo cada vez mais tecnológico, dinâmico e inovador.

No Ensino Médio, o CAESP comprova sua tradição de excelência. Professores altamente qualificados, vindos de diferentes cidades do Estado, trazem profundo conhecimento dos principais vestibulares do país. A preparação ganha reforço com tecnologia de ponta, acompanhamento no contraturno e cabines individuais de estudo, onde os alunos revisam conteúdos com o suporte de tutores especializados. Um modelo que une desempenho, estratégia e cuidado com o estudante.



ENSEÑANZA SÓLIDA: LÍDER EN APROBACIONES EN MEDICINA

En la Educación Primaria, CAESP fortalece su propuesta pedagógica con el Sistema Anglo de Enseñanza. Asignaturas como lógica de programación, creatividad y emprendimiento e inteligencia artificial forman parte de la formación, ampliando horizontes y preparando a los alumnos para un mundo cada vez más tecnológico, dinámico e innovador.

En la Educación Secundaria, CAESP reafirma su tradición de excelencia. Profesores altamente calificados, provenientes de distintas ciudades del estado, aportan un profundo conocimiento de los principales exámenes de ingreso del país. La preparación se refuerza con tecnología de punta, acompañamiento en contraturno y cabinas individuales de estudio, donde los alumnos repasan contenidos con el apoyo de tutores especializados. Un modelo que une desempeño, estrategia y cuidado del estudiante.

INOVAÇÃO, PROTAGONISMO E VISÃO GLOBAL

Entre os diferenciais do CAESP está o programa de Criatividade e Empreendedorismo. A iniciativa conecta os alunos a professores e especialistas da maior universidade do mundo, proporcionando acesso a experiências, recursos e insights que ultrapassam os limites da sala de aula.

O CAESP oferece a possibilidade de conquistar dois diplomas simultaneamente. Por meio do Programa High School Americano, em parceria oficial com a Texas Tech University, o aluno cursa o ensino médio brasileiro e o norte-americano ao mesmo tempo. Com professores estrangeiros, aulas em inglês todos os dias e metodologia internacional, o estudante se prepara para universidades do mundo inteiro e tem acesso a oportunidades exclusivas de intercâmbio.

O Colégio CAESP ampliou espaços, criou novos ambientes, fortaleceu o ensino, investiu em tecnologia, cultura e inovação. Mas, acima de tudo, ampliou oportunidades. Um novo CAESP para um novo mundo!

INNOVACIÓN, PROTAGONISMO Y VISIÓN GLOBAL

Entre los diferenciales de CAESP se encuentra el programa de Creatividad y Emprendimiento. La iniciativa conecta a los alumnos con profesores y especialistas de la universidad más grande del mundo, brindando acceso a experiencias, recursos e insights que van más allá del aula.

CAESP ofrece la posibilidad de obtener dos diplomas simultáneamente. A través del Programa High School Americano, en alianza oficial con la Texas Tech University, el alumno cursa al mismo tiempo la educación secundaria brasileña y la estadounidense. Con profesores extranjeros, clases en inglés todos los días y una metodología internacional, el estudiante se prepara para universidades de todo el mundo y accede a oportunidades exclusivas de intercambio.

El Colegio CAESP amplió espacios, creó nuevos ambientes, fortaleció la enseñanza e invirtió en tecnología, cultura e innovación. Pero, sobre todo, amplió oportunidades. ¡Un nuevo CAESP para un nuevo mundo!



NOVO PERÍODO INTEGRAL OPCIONAL

A formação integral do aluno é levada a sério. Por isso, o colégio oferece, em sua nova estrutura, aulas de balé, judô, xadrez e futsal, que integram a rotina escolar. Tudo isso somado a um dos grandes diferenciais da nova fase do CAESP: o período integral opcional, pensado para famílias que buscam mais tempo de aprendizagem, cuidado e acompanhamento pedagógico qualificado.

La formación integral del alumno se toma en serio. Por eso, el colegio ofrece, en su nueva estructura, clases de ballet, judo, ajedrez y futsal, integradas a la rutina escolar. Todo esto se suma a uno de los grandes diferenciales de la nueva etapa del CAESP: la jornada completa opcional, pensada para familias que buscan más tiempo de aprendizaje, cuidado y acompañamiento pedagógico calificado.



A romantic dinner table set for two. Two hands are clinking champagne flutes filled with bubbly. The table is adorned with several lit candles in glass holders, red rose petals, and four plates of food: a strawberry-topped dessert, a salad, a fried fish dish, and a vegetable medley. The background is dark with bokeh lights.

La Reserva Virgín Lodge

*Onde cada data especial se transforma em
um ritual para os sentidos*

POR PATRÍCIA BUCHE

No La Reserva Virgin Lodge, datas especiais não passam em branco — elas se transformam em verdadeiros rituais para os sentidos. E, neste ano, o calendário traz uma coincidência rara e inspiradora: o romantismo de San Valentín encontra a energia vibrante do Carnaval, criando o cenário perfeito para viver experiências marcantes em meio à natureza.

Com a selva como pano de fundo, luzes suaves, sabores cuidadosamente escolhidos e uma atmosfera que desperta emoções, o hotel prepara duas noites únicas, pensadas para celebrar o amor, a alegria e a identidade cultural da região da Tríplice Fronteira.

Día dos Namorados

Quando o sol se despede e a mata começa a “sussurrar”, o La Reserva Virgin Lodge abre as portas para uma celebração especial do amor. A partir das 19h, no dia 14 de fevereiro (sábado) os convidados serão recebidos para um jantar exclusivo de três passos, criado especialmente para a data.

Mais do que um jantar, a proposta é viver uma noite intimista e sensorial, cercada por natureza e clima acolhedor. Uma experiência que convida ao encontro — em casal, com amigos ou até mesmo em um momento de conexão consigo mesmo.

Carnaval das Três Fronteiras

No dia 16 de fevereiro (segunda-feira) o clima muda — e a selva ganha ritmo. A partir das 20h30, a noite se enche de cor, música, alegria e energia, com a celebração do Carnaval das Três Fronteiras, uma festa que honra a identidade cultural e o espírito vibrante da região.

A proposta é reunir pessoas para celebrar a vida com intensidade: uma noite que pulsa no compasso do Carnaval, valorizando a música, a emoção e a tradição que une Brasil, Argentina e Paraguai em uma só atmosfera.

Gastronomia, emoção e natureza: a essência da experiência

Para o La Reserva Virgin Lodge, as melhores memórias nascem quando a gastronomia encontra a emoção, quando a natureza abraça cada instante, e quando a magia da selva envolve o visitante em uma sensação de pertencimento e celebração.

Seja para brindar o amor ou dançar ao som do Carnaval, o hotel convida: venha viver uma experiência onde alegria, romantismo e selva se encontram em perfeita harmonia.

Donde cada fecha especial se transforma en un ritual para los sentidos

En La Reserva Virgin Lodge, las fechas especiales no pasan desapercibidas: se transforman en verdaderos rituales para los sentidos. Y este año, el calendario trae una coincidencia rara e inspiradora: el romanticismo de San Valentín se encuentra con la energía vibrante del Carnaval, creando el escenario perfecto para vivir experiencias memorables en plena naturaleza.

Con la selva como telón de fondo, luces suaves, sabores cuidadosamente seleccionados y una atmósfera que despierta emociones, el hotel prepara dos noches únicas, pensadas para celebrar el amor, la alegría y la identidad cultural de la región de la Triple Frontera.

Día de los Enamorados

Cuando el sol se despide y el bosque comienza a “susurrar”, La Reserva Virgin Lodge abre sus puertas para una celebración especial del amor. A partir de las 19:00 h, el 14 de febrero (sábado), los invitados serán recibidos para una cena exclusiva de tres pasos, creada especialmente para la ocasión.

Más que una cena, la propuesta es vivir una noche íntima y sensorial, rodeada de naturaleza y de un clima acogedor. Una experiencia que invita al encuentro: en pareja, con amigos o incluso en un momento de conexión con uno mismo.

Carnaval de las Tres Fronteras

El 16 de febrero (lunes), el ambiente cambia... y la selva cobra ritmo. A partir de las 20:30 h, la noche se llena de color, música, alegría y energía con la celebración del Carnaval de las Tres Fronteras, una fiesta que honra la identidad cultural y el espíritu vibrante de la región.

La propuesta es reunir a las personas para celebrar la vida con intensidad: una noche que late al compás del Carnaval, valorando la música, la emoción y la tradición que une a Brasil, Argentina y Paraguay en una sola atmósfera.

Gastronomía, emoción y naturaleza: la esencia de la experiencia

Para La Reserva Virgin Lodge, los mejores recuerdos nacen cuando la gastronomía se encuentra con la emoción, cuando la naturaleza abraza cada instante y cuando la magia de la selva envuelve al visitante en una sensación de pertenencia y celebración.

Ya sea para brindar por el amor o bailar al ritmo del Carnaval, el hotel invita: venga a vivir una experiencia donde la alegría, el romanticismo y la selva se encuentran en perfecta armonía.



RN12 km 5, N3370 - Puerto Iguazú | +54 9 3757 32-7558 | @lareservavirginlodge | reservas@lareservavirginlodge.com



AURUM RESIDENCE

O luxo de encontrar seu refúgio no centro da cidade

POR **ASSESSORIA** FOTOS **100FRONTEIRAS**

O Aurum Residence consolida-se como um novo marco arquitetônico no centro de Foz do Iguaçu, traduzindo uma proposta de morar que une sofisticação, funcionalidade e bem-estar em sua forma mais elevada. Concebido para um público exigente, o empreendimento nasce com a missão de oferecer mais do que um endereço privilegiado: entrega uma experiência completa de morar, em que arquitetura, conforto e identidade caminham em perfeita harmonia.

Fundada em Foz do Iguaçu, a ABCP Empreendimentos surge da união de duas empresas de grande relevância no mercado da construção civil: AB Incorporações e Construtora Pulcinelli. Juntas, somam mais de 30 anos de experiência e exercem forte influência no desenvolvimento urbano de Foz do Iguaçu e região, consolidando-se como uma referência local, movida pelo compromisso com a evolução constante, a inovação e a responsabilidade em cada etapa do processo construtivo. Seu propósito é claro: entregar empreendimentos de alta qualidade, que agreguem valor ao mercado e ofereçam às pessoas a oportunidade de realizar sonhos — seja ao morar bem, seja ao investir em um negócio sólido, confiável e seguro.

El lujo de encontrar tu refugio en el centro de la ciudad

El Aurum Residence se consolida como un nuevo hito arquitectónico en el centro de Foz do Iguaçu, reflejando una propuesta de vivir que une sofisticación, funcionalidad y bienestar en su máxima expresión. Concebido para un público exigente, el emprendimiento nace con la misión de ofrecer más que una dirección privilegiada: entrega una experiencia completa de vivir, en la que arquitectura, confort e identidad conviven en perfecta armonía.

Fundada en Foz do Iguaçu, ABCP Empreendimentos surge de la unión de dos empresas de gran relevancia en el mercado de la construcción civil: AB Incorporações y Construtora Pulcinelli. Juntas, suman más de 30 años de experiencia y ejercen una fuerte influencia en el desarrollo urbano de Foz do Iguaçu y la región, consolidándose como una referencia local, impulsada por el compromiso con la evolución constante, la innovación y la responsabilidad en cada etapa del proceso constructivo. Su propósito es claro: entregar emprendimientos de alta calidad, que agreguen valor al mercado y ofrezcan a las personas la oportunidad de cumplir sueños, ya sea al vivir bien o al invertir en un negocio sólido, confiable y seguro.



Mais do que construir imóveis, a ABCP constrói histórias de sucesso, conquistas e realizações, deixando um legado positivo para a cidade e para todos que escolhem viver ou investir em seus empreendimentos.

O projeto arquitetônico do Aurum Residence foi desenvolvido com atenção absoluta à qualidade espacial e à liberdade de uso. O empreendimento apresenta três modelos de plantas, com uma ou duas vagas de garagem, cuidadosamente pensados para atender diferentes perfis de moradores e permitir múltiplas configurações e interpretações de layout.

Segundo a arquiteta Rosa Oliveira, "as plantas do Aurum são dinâmicas e versáteis, concebidas para ampliar as possibilidades criativas dos profissionais de arquitetura e permitir que cada projeto de interiores reflita, de forma autêntica, a essência e o estilo de vida de cada morador."

Essa flexibilidade reforça o caráter autoral do empreendimento e valoriza o protagonismo de quem escolhe viver ali, transformando cada unidade em um espaço único.

As áreas comuns do Aurum Residence foram projetadas com o mesmo rigor técnico e estético aplicado às unidades privativas, priorizando qualidade, durabilidade e uma experiência de uso elevada. Cada ambiente foi cuidadosamente pensado para estimular o bem-estar, a convivência e o lazer, sem abrir mão da sofisticação e da funcionalidade.

Para quem deseja conhecer o empreendimento, o Aurum conta com um plantão de vendas exclusivo, cuidadosamente planejado para oferecer atendimento personalizado em um ambiente confortável, elegante e acolhedor — acompanhado de um bom café. Um espaço que respeita o tempo do cliente e proporciona uma jornada de decisão tranquila e qualificada.

O plantão funciona todos os dias até as 21h e, aos sábados e domingos, até as 18h, facilitando o acesso mesmo para quem tem uma rotina intensa.

O Aurum Residence é a materialização de um conceito que une sofisticação, refúgio e identidade. Um empreendimento pensado para quem valoriza arquitetura de qualidade, espaços bem resolvidos e uma experiência de morar que vai além do convencional — no centro da cidade, mas com a sensação constante de estar em um lugar exclusivo, concebido para viver o melhor da vida.

Más que construir inmuebles, ABCP construye historias de éxito, logros y realizaciones, dejando un legado positivo para la ciudad y para todos los que eligen vivir o invertir en sus emprendimientos.

El proyecto arquitectónico del Aurum Residence fue desarrollado con absoluta atención a la calidad espacial y a la libertad de uso. El emprendimiento presenta tres modelos de planos, con una o dos plazas de estacionamiento, cuidadosamente pensados para atender diferentes perfiles de residentes y permitir múltiples configuraciones e interpretaciones de distribución.

Según la arquitecta Rosa Oliveira, "los planos de Aurum son dinámicos y versátiles, concebidos para ampliar las posibilidades creativas de los profesionales de arquitectura y permitir que cada proyecto de interiores refleje, de forma auténtica, la esencia y el estilo de vida de cada residente."

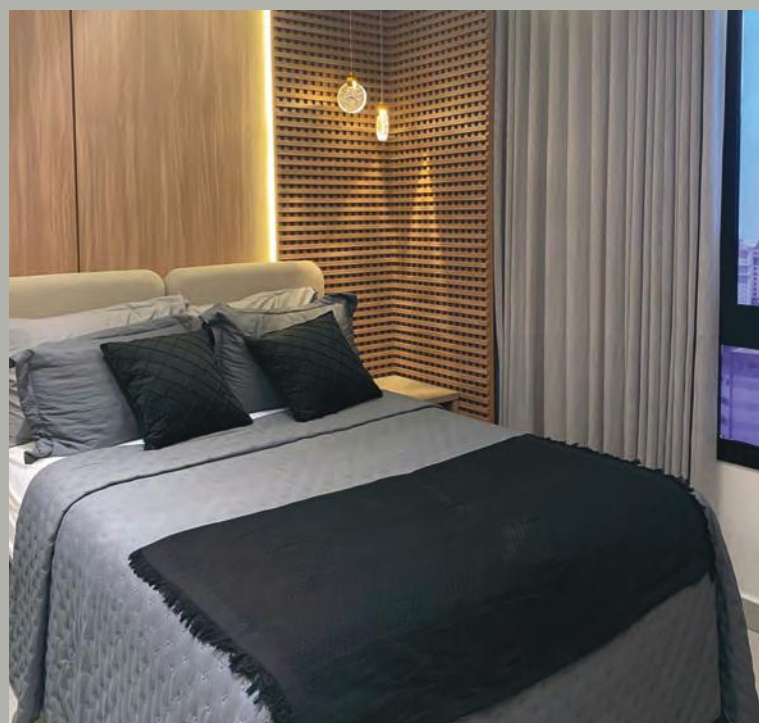
Esta flexibilidad refuerza el carácter autoral del emprendimiento y valoriza el protagonismo de quien elige vivir allí, transformando cada unidad en un espacio único.

Las áreas comunes del Aurum Residence fueron diseñadas con el mismo rigor técnico y estético aplicado a las unidades privadas, priorizando calidad, durabilidad y una experiencia de uso superior. Cada ambiente fue cuidadosamente pensado para estimular el bienestar, la convivencia y el ocio, sin renunciar a la sofisticación y a la funcionalidad.

Para quienes desean conocer el emprendimiento, Aurum cuenta con una sala de ventas exclusiva, cuidadosamente planificada para ofrecer una atención personalizada en un ambiente cómodo, elegante y acogedor — acompañada de un buen café. Un espacio que respeta el tiempo del cliente y brinda una experiencia de decisión tranquila y calificada.

La sala de ventas funciona todos los días hasta las 21 h y, los sábados y domingos, hasta las 18 h, facilitando el acceso incluso para quienes tienen una rutina intensa.

Aurum Residence es la materialización de un concepto que une sofisticación, refugio e identidad. Un emprendimiento pensado para quienes valoran arquitectura de calidad, espacios bien resueltos y una experiencia de vivir que va más allá de lo convencional: en el centro de la ciudad, pero con la sensación constante de estar en un lugar exclusivo, concebido para vivir lo mejor de la vida.





Bem-vindo

ao ponto de partida para uma vida em que exclusividade, conforto e localização privilegiada caminham juntos

POR **ASSESSORIA** FOTOS **DIVULGAÇÃO**

O Aurum Residence surge como um novo símbolo do morar com qualidade de vida no centro de Foz do Iguaçu, ocupando um endereço estratégico no coração da cidade, na Rua Santos Dumont, nº 638 — Centro.

Viver no Aurum é estar cercado por conveniência e, ao mesmo tempo, conectado ao melhor que a cidade oferece. Farmácias, mercados, restaurantes e serviços essenciais fazem parte do entorno imediato, enquanto o fácil acesso às principais vias garante conexão rápida com os grandes cartões-postais da região, como as Cataratas do Iguaçu, o Parque das Aves, o Marco das Três Fronteiras e a Ponte da Integração. Um endereço que valoriza o tempo e amplia possibilidades.

Aqui, cada espaço foi concebido para elevar a experiência de morar a um novo patamar. A arquitetura se traduz em ambientes que unem sofisticação, conforto e funcionalidade, transformando o cotidiano em uma sucessão de momentos especiais — da chegada ao lar aos encontros mais memoráveis.

Bienvenido al punto de partida para una vida donde exclusividad, confort y ubicación privilegiada avanzan juntos

Aurum Residence surge como un nuevo símbolo de vivir con calidad de vida en el centro de Foz do Iguaçu, ocupando una dirección estratégica en el corazón de la ciudad, en la Rua Santos Dumont, nº 638 — Centro.

Vivir en Aurum es estar rodeado de conveniencia y, al mismo tiempo, conectado con lo mejor que la ciudad ofrece. Farmacias, mercados, restaurantes y servicios esenciales forman parte del entorno inmediato, mientras que el fácil acceso a las principales vías garantiza una conexión rápida con los grandes íconos turísticos de la región, como las Cataratas del Iguazú, el Parque de las Aves, el Hito de las Tres Fronteras y el Puente de la Integración. Una dirección que valoriza el tiempo y amplía posibilidades.

Aquí, cada espacio fue concebido para elevar la experiencia de vivir a un nuevo nivel. La arquitectura se traduce en ambientes que combinan sofisticación, confort y funcionalidad, transformando la rutina en una sucesión de momentos especiales: desde la llegada al hogar hasta los encuentros más memorables.

Logo na entrada, uma recepção imponente acolhe moradores e visitantes com elegância, antecipando o padrão elevado do empreendimento. Ao lado, o minimercado interno acrescenta praticidade ao dia a dia, oferecendo conveniência com discrição e bom gosto. Cada detalhe foi pensado para simplificar a rotina sem abrir mão do requinte.

As áreas de lazer e convivência do Aurum Residence revelam uma estrutura completa, pensada para todas as fases da vida. O playground convida as crianças a explorar com segurança e liberdade, enquanto a piscina se torna o cenário ideal para relaxar e aproveitar os dias de sol com estilo. A academia moderna atende quem valoriza saúde e bem-estar, e a sala de jogos proporciona entretenimento para diferentes gerações.

Para celebrar, o salão de festas espaçoso oferece o ambiente perfeito para grandes momentos, enquanto o espaço gourmet acrescenta charme e personalidade aos encontros, transformando cada reunião em uma experiência única.

Um verdadeiro marco urbano, o Aurum Residence ganha forma dia após dia, consolidando sua presença no centro da cidade. As obras avançam continuamente, assim como a procura pelo empreendimento, refletindo o interesse crescente por um projeto que já se destaca na paisagem de Foz do Iguaçu. A cada novo pavimento, o Aurum se revela como parte do futuro da cidade — uma cidade que valoriza o turismo, cresce de forma consistente e encanta com cenários únicos, especialmente ao entardecer, quando o pôr do sol transforma o horizonte em um espetáculo à parte.

O Aurum Residence não é apenas um lugar para morar. É um convite a viver com mais presença, conforto e exclusividade, no centro de tudo e, ao mesmo tempo, em um refúgio pensado para quem escolhe viver o melhor da cidade com elegância e propósito.



Projeto de interiores @arqrosaoliveira

Desde la entrada, una recepción imponente recibe a residentes y visitantes con elegancia, anticipando el alto estándar del emprendimiento. A su lado, el minimercado interno suma practicidad al día a día, ofreciendo conveniencia con discreción y buen gusto. Cada detalle fue pensado para simplificar la rutina sin renunciar al refinamiento.

Las áreas de ocio y convivencia de Aurum Residence revelan una estructura completa, pensada para todas las etapas de la vida. El playground invita a los niños a explorar con seguridad y libertad, mientras que la piscina se convierte en el escenario ideal para relajarse y disfrutar los días de sol con estilo. El gimnasio moderno atiende a quienes valoran la salud y el bienestar, y la sala de juegos brinda entretenimiento para diferentes generaciones.

Para celebrar, el salón de fiestas amplio ofrece el ambiente perfecto para grandes momentos, mientras que el espacio gourmet aporta encanto y personalidad a los encuentros, transformando cada reunión en una experiencia única.

Un verdadero hito urbano, Aurum Residence toma forma día tras día, consolidando su presencia en el centro de la ciudad. Las obras avanzan continuamente, al igual que la demanda por el emprendimiento, reflejando el creciente interés por un proyecto que ya se destaca en el paisaje de Foz do Iguaçu. Con cada nuevo piso, Aurum se revela como parte del futuro de la ciudad: una ciudad que valora el turismo, crece de forma consistente y encanta con escenarios únicos, especialmente al atardecer, cuando la puesta de sol transforma el horizonte en un espectáculo aparte.

Aurum Residence no es solo un lugar para vivir. Es una invitación a vivir con más presencia, confort y exclusividad, en el centro de todo y, al mismo tiempo, en un refugio pensado para quienes eligen disfrutar lo mejor de la ciudad con elegancia y propósito.



+55 (45) 99102-0042
 @abcpempreendimentos
 @abincorporacoes
 @construtorapulcinelli
 Rua Santos Dumont, 676 – Centro – Foz do Iguaçu

100fronteiras é convidada a *World Association of News Publishers* (WAN-IFRA)





World Association
of News Publishers

POR **PATRICIA BUCHE**

A 100fronteiras recebeu um convite institucional para integrar a World Association of News Publishers (WAN-IFRA), uma das mais relevantes associações globais voltadas ao fortalecimento do jornalismo e das organizações de notícias.

O convite foi realizado no contexto da participação da 100fronteiras no Global News Gaps Project, iniciativa da Google News Initiative que busca apoiar veículos comprometidos com o jornalismo local, a inovação e a ampliação do acesso à informação de qualidade. Como parte desse processo, a 100fronteiras foi selecionada para se tornar membro da WAN-IFRA.

A WAN-IFRA reúne algumas das principais organizações de notícias do mundo e atua como uma rede internacional dedicada à defesa do jornalismo profissional, à sustentabilidade dos veículos e ao desenvolvimento de boas práticas editoriais. A associação oferece aos seus membros acesso a treinamentos, benefícios e serviços exclusivos, voltados à qualificação editorial, transformação digital e fortalecimento institucional.

Para a 100fronteiras, o convite representa um reconhecimento do trabalho desenvolvido ao longo de duas décadas na Tríplice Fronteira, com foco no jornalismo local, humano e positivo, voltado à valorização da cultura, da integração regional e das pessoas que constroem diariamente a identidade de Foz do Iguaçu e região.

“Ficamos muito gratos por esse convite, pois ele reflete 20 anos de trabalho pautado na credibilidade junto à comunidade e também nos impulsiona a buscar mais conhecimento e a nos capacitar ainda mais para fortalecer o jornalismo local,” destaca o Publisher do Grupo 100fronteiras, Denys Grellmann.

A integração à WAN-IFRA amplia o diálogo da 100fronteiras com o ecossistema internacional de mídia, reforçando seu compromisso com a informação de qualidade e com o desenvolvimento do jornalismo regional conectado às melhores práticas globais.



Ficamos muito gratos por esse convite, pois ele reflete 20 anos de trabalho pautado na credibilidade junto à comunidade e também nos impulsiona a buscar mais conhecimento e a nos capacitar ainda mais para fortalecer o jornalismo local.

Denys Grellmann, publisher do Grupo 100fronteiras.



100fronteiras es invitada a integrarse a la World Association of News Publishers (WAN-IFRA)

100fronteiras recibió una invitación institucional para integrarse a la World Association of News Publishers (WAN-IFRA), una de las asociaciones globales más relevantes dedicadas al fortalecimiento del periodismo y de las organizaciones de noticias.

La invitación se realizó en el marco de la participación de 100fronteiras en el Global News Gaps Project, iniciativa de la Google News Initiative que busca apoyar a medios comprometidos con el periodismo local, la innovación y la ampliación del acceso a información de calidad. Como parte de este proceso, 100fronteiras fue seleccionada para convertirse en miembro de WAN-IFRA.

WAN-IFRA reúne a algunas de las principales organizaciones de noticias del mundo y actúa como una red internacional dedicada a la defensa del periodismo profesional, la sostenibilidad de los medios y el desarrollo de buenas prácticas editoriales. La asociación ofrece a sus miembros acceso a capacitaciones, beneficios y servicios exclusivos, orientados al fortalecimiento editorial, la transformación digital y el desarrollo institucional.

Para 100fronteiras, la invitación representa un reconocimiento al trabajo realizado durante dos décadas en la Triple Frontera, con enfoque en un periodismo local, humano y positivo, orientado a la valorización de la cultura, la integración regional y de las personas que construyen diariamente la identidad de Foz do Iguaçu y la región.

“Estamos muy agradecidos por esta invitación, ya que refleja 20 años de trabajo basado en la credibilidad junto a la comunidad y también nos impulsa a buscar más conocimiento y capacitarnos aún más para fortalecer el periodismo local”, destaca el Publisher del Grupo 100fronteiras, Denys Grellmann.

La integración a WAN-IFRA amplía el diálogo de 100fronteiras con el ecosistema internacional de medios, reforzando su compromiso con la información de calidad y con el desarrollo del periodismo regional conectado a las mejores prácticas globales.



100fronteiras no Codesinfo

Denys Grellmann participa de hackathon de inovação e inteligência artificial

POR **PATRÍCIA BUCHE** FOTOS **100FRONTEIRAS**

E assim como a 100fronteiras tem levado a integração cultural e a defesa de um jornalismo positivo na Tríplice Fronteira, o jornalismo brasileiro vive um momento de aprendizagem e experimentação ao aplicar inteligência artificial à produção de notícias. A participação do publisher da 100fronteiras, Denys Grellmann, em um dos eventos mais inovadores da área ilustra esse movimento.

Novas fronteiras para o jornalismo

No final de janeiro, Denys Grellmann esteve presente no hackathon promovido pelo Codesinfo, iniciativa do Projor – Instituto para o Desenvolvimento do Jornalismo, com apoio financeiro do Google News Initiative (GNI) e foco em soluções com inteligência artificial para a prática jornalística.

O Codesinfo é um fundo de inovação concebido para fortalecer o jornalismo brasileiro por meio de estímulos e recursos à criação de tecnologias que potencializem o trabalho das redações e a qualidade da informação no ambiente digital. O programa tem incentivado projetos que utilizam IA para melhorar a dinâmica editorial, a produção de conteúdo e a colaboração entre organizações jornalísticas.

A coordenação técnica do hackathon foi liderada pelo jornalista Pedro Burgos, professor do Insper, membro do Projor e fundador da consultoria Co.Inteligência, especializada em inteligência artificial. Os participantes receberam instruções sobre ferramentas como NotebookLM, Antigraity e Lovable, preparadas para oficinas “mão na massa”.

100fronteiras en Codesinfo: Denys Grellmann participa en un hackathon de innovación e inteligencia artificial

Así como 100fronteiras ha impulsado la integración cultural y la defensa de un periodismo positivo en la Triple Frontera, el periodismo brasileño vive un momento de aprendizaje y experimentación al aplicar inteligencia artificial a la producción de noticias. La participación del publisher de 100fronteiras, Denys Grellmann, en uno de los eventos más innovadores del área, ilustra este movimiento.

Nuevas fronteras para el periodismo

A finales de enero, Denys Grellmann participó en el hackathon promovido por Codesinfo, una iniciativa de Projor – Instituto para el Desarrollo del Periodismo, con apoyo financiero de Google News Initiative (GNI) y enfocada en soluciones con inteligencia artificial para la práctica periodística.

Codesinfo es un fondo de innovación concebido para fortalecer el periodismo brasileño mediante estímulos y recursos destinados a la creación de tecnologías que potencien el trabajo de las redacciones y la calidad de la información en el entorno digital. El programa ha incentivado proyectos que utilizan IA para mejorar la dinámica editorial, la producción de contenidos y la colaboración entre organizaciones periodísticas.

La coordinación técnica del hackathon estuvo a cargo del periodista Pedro Burgos, profesor del Insper, miembro de Projor y fundador de la consultora Co.Inteligência, especializada en inteligencia artificial. Los participantes recibieron instrucciones sobre herramientas como NotebookLM, Antigraity y Lovable, preparadas para talleres prácticos “manos a la obra”.



Estamos fortalecendo um ecossistema de inovação jornalística no Brasil, em que as redações não apenas adotam tecnologia, mas também a desenvolvem de forma colaborativa e aberta. Essas soluções têm o potencial de ser replicadas por outras organizações, ampliando o impacto do jornalismo de qualidade.

Sérgio Lüdtkke, presidente do Projor.



Além disso, o evento combinou contexto, tendências de IA no jornalismo, apresentação de casos e um laboratório de aplicação prática dessas ferramentas em projetos reais. Também contou com a prototipagem — momento em que equipes experimentaram técnicas, testaram fluxos criativos, construíram storyboards, mockups e cadeias de prompts, com mentoria circulante e espaço para revisão de dúvidas, culminando nas apresentações finais dos protótipos.

Essa imersão prática não apenas expõe profissionais e estudantes a métodos contemporâneos, mas também os conecta diretamente com os desafios e oportunidades que a IA traz para o jornalismo — desde processos editoriais até produtos digitais potencializados por tecnologia.

A expectativa do Codesinfo é que os protótipos desenvolvidos no hackathon sejam, sempre que possível, inspirados nas propostas submetidas ao próprio fundo de inovação, aproveitando o encontro para avançar ideias em direção a aplicações concretas.

A missão do Projor e o papel do Codesinfo no fortalecimento da imprensa

O Projor é uma organização sem fins lucrativos, fundada em 2002, mantenedora do Observatório da Imprensa, veículo pioneiro na crítica na mídia no Brasil. Seus principais projetos atuais são o Atlas da Notícia, com seu Programa de Indicadores de Compromisso com o Público, e o Condesinfo – Fundo de Inovação para o jornalismo.

Ao participar desse encontro de inovação, Denys não apenas representou a 100fronteiras como também se colocou na vanguarda da discussão sobre o uso responsável da inteligência artificial no jornalismo brasileiro — um tema cada vez mais importante para veículos que, como o nosso, buscam informar com profundidade e relevância, mantendo o compromisso com o público leitor e com a cidadania.



Además, el evento combinó contexto, tendencias de IA en el periodismo, presentación de casos y un laboratorio de aplicación práctica de estas herramientas en proyectos reales. También incluyó la fase de prototipado, momento en el que los equipos experimentaron técnicas, probaron flujos creativos y construyeron storyboards, mockups y cadenas de prompts, con mentoría constante y espacio para resolver dudas, culminando en las presentaciones finales de los prototipos.

“Estamos fortaleciendo un ecosistema de innovación periodística en Brasil, en el que las redacciones no solo adoptan tecnología, sino que también la desarrollan de manera colaborativa y abierta. Estas soluciones tienen el potencial de ser replicadas por otras organizaciones, ampliando el impacto del periodismo de calidad”, destaca el presidente de Projor, Sérgio Lüdtkke.

Esta inmersión práctica no solo expone a profesionales y estudiantes a métodos contemporáneos, sino que también los conecta directamente con los desafíos y oportunidades que la IA aporta al periodismo —desde procesos editoriales hasta productos digitales potenciados por la tecnología.

La expectativa de Codesinfo es que los prototipos desarrollados en el hackathon sean, siempre que sea posible, inspirados en las propuestas presentadas al propio fondo de innovación, aprovechando el encuentro para avanzar ideas hacia aplicaciones concretas.

La misión de Projor y el papel de Codesinfo en el fortalecimiento de la prensa

Projor es una organización sin fines de lucro, fundada en 2002, responsable del Observatorio da Imprensa, un medio pionero en la crítica de medios en Brasil. Sus principales proyectos actuales son el Atlas da Notícia, con su Programa de Indicadores de Compromiso con el Público, y el Codesinfo – Fondo de Innovación para el periodismo.

Al participar en este encuentro de innovación, Denys no solo representó a 100fronteiras, sino que también se posicionó a la vanguardia del debate sobre el uso responsable de la inteligencia artificial en el periodismo brasileño —un tema cada vez más relevante para medios que, como el nuestro, buscan informar con profundidad y relevancia, manteniendo el compromiso con el público lector y con la ciudadanía.

Maria Luiza Rafagnin

Aos 25 anos, é formada em Biomedicina. Atuou por dois anos na área de análises clínicas e, atualmente, trabalha no setor de hotelaria com sua família, no Foz Plaza Hotel, onde exerce as funções de supervisora de marketing e auxiliar financeira.

A los 25 años, es graduada en Biomedicina. Trabajó durante dos años en el área de análisis clínicos y, actualmente, trabaja en el sector hotelero junto a su familia, en el Foz Plaza Hotel, donde se desempeña como supervisora de marketing y asistente financiera.



O que te motiva acordar todos os dias para ir trabalhar?

Minha motivação é ver que graças a Deus tenho sempre mais um dia de vida, e que posso cada vez mais superar desafios e viver com pessoas que amo.

Qual foi o momento mais desafiador da sua carreira e como ele transformou sua forma de enxergar o sucesso?

O momento mais desafiador foi me arriscar em novas áreas. Essa experiência me ensinou que sucesso, para mim, é estar sempre evoluindo e aprendendo.

Qual é o local na Tríplice Fronteira que você gosta de ir para recarregar as energias?

Com toda certeza, as Cataratas. Só de entrar na passarela e fechar os olhos, sinto tudo se renovar.

Como a cultura e a diversidade da Tríplice Fronteira influenciam seu trabalho ou sua visão de mundo?

Viver na Tríplice Fronteira me ensinou que existem muitas formas de enxergar o mundo. O contato constante com diferentes culturas, idiomas e costumes me tornou mais empática, paciente e aberta

ao novo. Isso influencia diretamente meu trabalho, principalmente na forma de me comunicar e de lidar com pessoas, sempre buscando respeito e compreensão.

Se você pudesse recomendar um hábito ou costume local que ajuda na produtividade, qual seria?

Ir a lugares abertos e em contato com a natureza, como o Gramadão e as Cataratas, são onde consigo desacelerar, respirar fundo e recarregar as energias.

¿Qué te motiva a levantarte cada día para ir a trabajar?

Mi motivación es ver que, gracias a Dios, siempre tengo un día más de vida, y que puedo superar desafíos cada vez más y compartir con las personas que amo.

¿Cuál fue el momento más desafiante de tu carrera y cómo transformó tu manera de ver el éxito?

El momento más desafiante fue arriesgarme en nuevas áreas. Esa experiencia me enseñó que el éxito, para mí, es estar siempre evolucionando y aprendiendo.

¿Cuál es el lugar en la Triple Frontera al que te gusta ir para recargar energías?

Con toda seguridad, las Cataratas. Con solo entrar en la pasarela y cerrar los ojos, siento que todo se renueva.

¿Cómo influyen la cultura y la diversidad de la Triple Frontera en tu trabajo o en tu visión del mundo?

Vivir en la Triple Frontera me enseñó que existen muchas formas de ver el mundo. El contacto constante con diferentes culturas, idiomas y costumbres me volvió más empática, paciente

y abierta a lo nuevo. Eso influye directamente en mi trabajo, especialmente en la forma de comunicarme y de relacionarme con las personas, siempre buscando respeto y comprensión.

Si pudieras recomendar un hábito o costumbre local que ayude a la productividad, ¿cuál sería?

Ir a lugares abiertos y en contacto con la naturaleza, como el Gramadão y las Cataratas, es donde consigo desacelerar, respirar profundo y recargar energías.



Pedro Perestrelo

Gerente Geral do Hotel das Cataratas (Belmond), é formado em Administração e Gestão Hoteleira e tem 18 anos de experiência na hotelaria de luxo internacional, com atuação em Portugal, Espanha, Itália, Estados Unidos e Brasil.

Gerente General del Hotel das Cataratas (Belmond), es graduado en Administración y Gestión Hotelera y cuenta con 18 años de experiencia en hotelaría de lujo internacional, con trayectoria en Portugal, España, Italia, Estados Unidos y Brasil.

O que te motiva acordar todos os dias para ir trabalhar?

A oportunidade de criar experiências memoráveis em um lugar único, sabendo que fazemos parte de momentos que permanecerão para sempre na memória dos nossos hóspedes.

Qual foi o momento mais desafiador da sua carreira e como ele transformou sua forma de enxergar o sucesso?

O momento mais desafiador foi deixar o meu país e me aventurar pelo mundo. Essa decisão ampliou minha visão sobre diferentes culturas e mostrou que o sucesso está diretamente ligado ao desenvolvimento pessoal e profissional ao longo da jornada.

Qual é o local na Tríplice Fronteira que você gosta de ir para recarregar as energias?

Mesmo sendo recém-chegado à região, estar próximo às Cataratas do Iguaçu é, sem dúvida, uma fonte constante de renovação. Caminhar pelos arredores, ouvir o som das quedas d'água e sentir a força da natureza em um dos maiores patrimônios naturais do planeta é uma experiência que traz equilíbrio, inspiração e perspectiva.

Se você pudesse recomendar um hábito ou costume local que ajuda na produtividade, qual seria?

A Tríplice Fronteira é um exemplo vivo de convivência multicultural. No dia a dia do hotel, trabalhamos com profissionais de diferentes culturas, o que enriquece enormemente nosso ambiente de trabalho.

Se você pudesse recomendar um hábito ou costume local que ajuda na produtividade, qual seria?

Recomendo valorizar e consumir os produtos locais, que são autênticos, sustentáveis e carregam a identidade da região. Além de estimular a economia local, essa prática cria uma conexão genuína com o destino.

¿Qué te motiva a levantarte cada día para ir a trabajar?

La oportunidad de crear experiencias memorables en un lugar único, sabiendo que formamos parte de momentos que permanecerán para siempre en la memoria de nuestros huéspedes.

¿Cuál fue el momento más desafiante de tu carrera y cómo transformó tu manera de ver el éxito?

El momento más desafiante fue dejar mi país y aventurarme por el mundo. Esa decisión amplió mi visión sobre diferentes culturas y me mostró que el éxito está directamente vinculado al desarrollo personal y profesional a lo largo del camino.

¿Cuál es el lugar en la Tríplice Fronteira al que te gusta ir para recargar energías?

Aunque recién llegué a la región, estar cerca de las Cataratas del Iguaçu es, sin duda, una fuente constante de renovación. Caminar por los alrededores, escuchar el sonido de las cascadas y sentir la fuerza de la naturaleza en uno de los mayores patrimonios naturales del planeta es una experiencia que aporta equilibrio, inspiración y perspectiva.

¿Cómo influyen la cultura y la diversidad de la Triple Frontera en tu trabajo o en tu visión del mundo?

La Triple Frontera es un ejemplo vivo de convivencia multicultural. En el día a día del hotel, trabajamos con profesionales de diferentes culturas, lo que enriquece enormemente nuestro ambiente laboral.

Si pudieras recomendar un hábito o costumbre local que ayude a la productividad, ¿cuál sería?

Recomiendo valorar y consumir los productos locales, que son auténticos, sostenibles y reflejan la identidad de la región. Además de impulsar la economía local, esta práctica crea una conexión genuina con el destino.



Paulo Afonso Brizola

POR **PATRÍCIA BUCHE** FOTOS **LUCIANO GALEAZZI**



Hay trayectorias que no se explican solo por el resultado final. Se revelan entre bambalinas y, sobre todo, en la decisión de empezar. Para Paulo Afonso Brizola, mirar hacia atrás no es nostalgia, sino reconocimiento: "Me gusta mi versión que comenzó. Fue el coraje de ese primer paso lo que permitió que existieran todas las demás versiones".

Esa afirmación orienta su actuación profesional. Antes de la solidez, hubo riesgo, y ese punto de partida sostiene todo lo que vino después.

La técnica se aprende. La esencia se lleva.

Con el tiempo, Paulo desarrolló herramientas esenciales para el trabajo que realiza hoy. Estrategia, método y búsqueda de la perfección forman parte de un repertorio construido con estudio y práctica. Pero hay una frontera clara entre lo que se aprende y lo que se es.

"La dedicación genuina y el cuidado por los detalles vienen de quien soy fuera del horario laboral; es algo que no se aprende, se lleva", afirma. Es en esa intersección entre técnica y carácter donde su trabajo adquiere una identidad propia.

Há trajetórias que não se explicam apenas pelo resultado final. Elas se revelam nos bastidores e, principalmente, na decisão de começar. Para Paulo Afonso Brizola, olhar para trás não é nostalgia, mas reconhecimento: "Gosto da minha versão que começou. Foi a coragem daquele primeiro passo que permitiu que todas as outras versões existissem".

Essa afirmação orienta sua atuação profissional. Antes da solidez, houve risco — e esse ponto de partida sustenta tudo o que veio depois.

Técnica se aprende. Essência se carrega.

Com o tempo, Paulo desenvolveu ferramentas essenciais para o trabalho que realiza hoje. Estratégia, método e busca pela perfeição fazem parte de um repertório construído com estudo e prática. Mas há uma fronteira clara entre o que se aprende e o que se é.

"A dedicação genuína e o cuidado com os detalhes vêm de quem eu sou fora do expediente; é algo que não se aprende, se carrega", afirma. É nessa interseção entre técnica e caráter que seu trabalho ganha identidade própria.

Persistir também é uma escolha silenciosa

Paulo não romantiza a desistência. Não por ausência de dificuldades, mas por clareza de propósito.

O foco no futuro, a busca por conhecimento e o compromisso com o bem-estar da família e dos colaboradores funcionam como âncoras. São esses elementos que mantêm o movimento contínuo, mesmo quando o cenário exige constância.

O silêncio como território de criação

Em um mundo que valoriza o ruído, Paulo cria no silêncio. É ali que estuda, analisa cenários e constrói alternativas. O silêncio, para ele, é um espaço produtivo — onde decisões amadurecem antes de serem executadas.

Essa lógica se conecta ao que ele considera inegociável: a persistência silenciosa. "Manter a determinação alta todos os dias, mesmo quando ninguém está olhando", é o que sustenta o padrão de excelência que busca entregar.

**Erro, crítica e tempo**

O tempo redefiniu sua relação com o erro. O que antes poderia ser frustração hoje é método. Erros e críticas são tratados como convites ao estudo e ao aperfeiçoamento. Degraus, não obstáculos.

Essa maturidade se reflete na forma como ele gostaria de ser percebido: não por títulos, mas por valores. Honestidade, sinceridade e comprometimento. “Cada entrega carrega minha dedicação total em busca do crescimento”.

Mais do que resultado

A história de Paulo Afonso Brizola não é sobre um ponto de chegada, mas sobre um processo coerente, feito de escolhas conscientes, disciplina e coragem.

Na Tríplice Fronteira — onde culturas se misturam e desafios são constantes — histórias como a de Paulo lembram que crescimento verdadeiro raramente acontece no barulho. Ele nasce do silêncio, da persistência e do primeiro passo.

Persistir también es una elección silenciosa

Paulo no romantiza la renuncia. No por falta de dificultades, sino por claridad de propósito.

El enfoque en el futuro, la búsqueda de conocimiento y el compromiso con el bienestar de la familia y de los colaboradores funcionan como anclas. Son esos elementos los que mantienen el movimiento continuo, incluso cuando el escenario exige constancia.

El silencio como territorio de creación

En un mundo que valora el ruido, Paulo crea en el silencio. Allí estudia, analiza escenarios y construye alternativas. El silencio, para él, es un espacio productivo, donde las decisiones maduran antes de ejecutarse.

Esa lógica se conecta con lo que considera innegociable: la persistencia silenciosa. “Mantener la determinación alta todos los días, incluso cuando nadie está mirando”, es lo que sostiene el estándar de excelencia que busca entregar.

Error, crítica y tiempo

El tiempo redefinió su relación con el error. Lo que antes podía ser frustración hoy es método. Errores y críticas se tratan como invitaciones al estudio y al perfeccionamiento. Peldaños, no obstáculos.

Esa madurez se refleja en la forma en que le gustaría ser percibido: no por títulos, sino por valores. Honestidad, sinceridad y compromiso. “Cada entrega lleva mi dedicación total en busca del crecimiento”.

Más que un resultado

La historia de Paulo Afonso Brizola no trata de un punto de llegada, sino de un proceso coherente, hecho de elecciones conscientes, disciplina y coraje.

En la Triple Frontera —donde las culturas se mezclan y los desafíos son constantes— historias como la de Paulo recuerdan que el crecimiento verdadero rara vez ocurre en el ruido. Nace del silencio, de la persistencia y del primer paso.

“

*A dedicação genuína e o
cuidado com os detalhes
vêm de quem eu sou
fora do expediente; é
algo que não se aprende,
se carrega.*

”



EXCLUSIVO NA SAX

BOTTEGA VENETA



SAX

AV. SAN BLÁS, ESQUINA REGIMIENTO SAUCE - PRÓXIMO A ADUANA PARAGUAIA - TEL: +595 (061) 500 405
SHOPPING SAX 3° A 12° ANDAR - CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAI

@SAXDEPARTMENT / WWW.SAXDEPARTMENT.COM



Visite o **Refúgio Biológico da Itaipu** e conheça o maior programa de reprodução de harpias do mundo.

Acesse o site



e garanta o seu ingresso.



Muitas atrações. Uma só **Itaipu.**



TURISMO

100fronteiras
JAZZ
festival

save the date

02 e 03 de maio de 2026

